

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 98 (1980)
Heft: 290

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN I

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 290 - 4009

Bern, Mittwoch, 10. Dezember 1980
Berne, mercredi, 10 décembre 1980

98. Jahrgang
98^e année

N° 290 - 10. 12. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud,
Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -
Marchi di fabbrica e di commercio 30675-30677

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ergänzendes Abkommen zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten» - Accord complémentaire à l'«Accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne ainsi que ses Etats membres».

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Ausfall des Schweizerischen Handelsamtsblattes während der Festtage 1980/81

Über Weihnachten und Neujahr fällt das Schweizerische Handelsamtsblatt an nachstehenden Tagen aus:

Am 25., 26. und 27. Dezember 1980 sowie

am 1., 2. und 3. Januar 1981.

Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce durant les jours de fêtes 1980/81

Lors des fêtes de Noël et Nouvel an, la Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

Les 25, 26 et 27 décembre 1980, ainsi que

les 1er, 2 et 3 janvier 1981.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfälle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfälle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(4339)

Gemeinschuldner: Wicki Walter, geboren 1953, von Romoos LU, Autospengler, Büelenweg 5, 8820 Wädenswil.

Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1980.

Summarisches Verfahren gemäss SchKG 231.

Eingabefrist: bis 30. Dezember 1980.

8820 Wädenswil, den 8. Dezember 1980

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4180¹)

Gemeinschuldner: Zuber Urs, geb. 2. November 1945, von Wil SG und Fischingen TG, Chauffeur, wohnhaft Winterthurerstrasse 155, 8057 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzel-firma Urs Zuber, Metzgerei, Bahnhofstrasse 15, 8620 Wetzikon.

(Eigentümer folgender Grundstücke:

1. In der Gemeinde Wetzikon, Kat. Nr. 574, ein Wohnhaus mit Metzgerei, Bahnhofstrasse 15, Vers. Nr. 1373, mit 315 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände in Unterwetzikon.

2. ½ Miteigentum an Kat. Nr. 575, 30 m² Platz in Unterwetzikon, an der Bahnhofstrasse.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Oktober 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 19. Dezember 1980.

8042 Zürich, den 25. November 1980

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Tel. 01 362.94.26
H. Hugentobler, Notar

Kt. Bern

(4338)

Gemeinschuldner: Huggler Peter W., geboren 1937, von Brienzwiler, Dr. der Chiropraktik in Biel und Interlaken, mit Wohnsitz in Lauterbrunnen/Wengen.

Eigentümer folgender Grundstücke: Gemeinde Lauterbrunnen, Grundbuchblätter Nrn. 1233, 2010, 2729, 1986 und 3865.

Datum der Konkurseröffnung: 25. November 1980.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 18. Dezember 1980, 14.30 Uhr, im Hotel du Nord, 3800 Interlaken.

Eingabefrist: bis und mit 10. Januar 1981.

3800 Interlaken, den 8. Dezember 1980

Konkursamt Interlaken:
H. Stähli

Kt. Appenzell I.Rh.

(4327)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Sicherheits- und Treuband AG, Lehmattstrasse 24, 9050 Appenzell, ist am 1. bzw. 31. Oktober 1980 der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

9050 Appenzell, den 5. Dezember 1980

Konkursamt Appenzell

Kt. Aargau

(4340)

Gemeinschuldner: Wächter Erich, 1951, von Remigen AG, Bäcker-Konditor, in 5734 Reinach, früher Conditorei-Café, 5712 Beinwil am See.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. Dezember 1980.

5726 Unterkulm, den 6. Dezember 1980

Konkursamt des Bezirks Kulm
Bezirksgebäude, 5726 Unterkulm

Ct. de Vaud

(4310)

Liquidation de la succession répudiée de **Barras Jean**, 1919, originaire de Châtel-sur-Montsalvens FR, décédé le 7 août 1980, quand vivait domicilié à la rue des Fortifications 4, 1844 Villeneuve.

Date du prononcé: 28 novembre 1980.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 30 décembre 1980.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à l'office dans le même délai, sous peine prévue à l'art. 324 CFS.

1860 Aigle, le 3 décembre 1980

Office des faillites

Ct. de Neuchâtel

(4309)

Failli: **Vaucher Jean-François**, 1950, entreprise de taxis, originaire de Vauderens FR, domicilié rue de la Cure 34, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 novembre 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: ordonnée le 4 décembre 1980.

Délai pour les productions: 30 décembre 1980 inclusivement.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 10 décembre 1980

Office des faillites

Le préposé: J. P. Gailloud

Ct. de Neuchâtel

(4326)

Failli: **Wenger Jean Auguste**, machines agricoles et tracteurs, d'Uebeschi BE, 2127 Les Bayards.

Propriétaire des immeubles suivants: Cadastre des Bayards parcelle 2957.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 novembre 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: ordonnée le 4 décembre 1980.

Délai pour les productions: 30 décembre 1980; pour l'indication des servitudes: 30 décembre 1980.

La déclaration de grossiste no 556 604 est révoquée.

2112 Môtiers, le 5 décembre 1980

Office des faillites du Val-de-Travers:
C. Matthey, substitut

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich

(4329)

Über die **Yopam AG**, Transporte, Import/Export, mit Sitz in 8404 Winterthur, Römerstrasse 151, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 15. Oktober 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. November 1980 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. Dezember 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8400 Winterthur, den 10. Dezember 1980

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur

Ct. Ticino

(4328)

Fallita: **Tipografia La Giubiaschese SA** in liquidazione, Giubiasco.

Data dei decreti di apertura e sospensione: 29 settembre 1980, 1° dicembre 1980.

La procedura fallimentare sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 2000.- a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.

6500 Bellinzona, il 5 dicembre 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: W. Paoni, uff.

Ct. de Genève

(4324)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2 les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Guerry Eric**, 17 septembre 1951 VD, ramoneur, domicilié 26, chemin Sur Rang à Pinchat, Carouge GE, exploitant précédemment un commerce d'appareils de radio, de télévisions et de chaînes Hi-Fi à l'enseigne «Télé-Box» sis 59, rue de Lyon, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 novembre 1980.

Date de suspension de la liquidation: 8 décembre 1980.

Délai pour l'avance des frais: 22 décembre 1980.

Montant de l'avance: fr. 2000.-

1200 Genève, le 10 décembre 1980

Office des faillites

Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich

(4330)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Wohn & Decor AG**, Promenadengasse 18, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. Dezember 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8022 Zürich, den 9. Dezember 1980

Konkursamt Zürich (Altstadt):
F. Wittwer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4312)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Jetzer Hans**, geboren 1949, von Zürich, Tontechniker, Allmendstrasse 75, 8041 Zürich 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. Dezember 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, den 9. Dezember 1980

Konkursamt Enge-Zürich:
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4311)

Abänderung des Kollokationsplans

Im Konkurs über **Kunz Hans-Rudolf**, geboren 1948, von Bolligen, Kaufmann, Lettenholzstrasse 1, 8038 Zürich 2, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Tessin eingetragenen Einzelfirma «Darios di H. R. Kunz», Magadino, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan, den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. Dezember 1980, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8002 Zürich, den 10. Dezember 1980

Konkursamt Enge-Zürich:
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Ct. Ticino

(4313)

Liq. n. 14/80

Fallita: **Tecnotime S.A.**, Stabio.

Si rende noto che a contare dal 10 dicembre 1980 e per un periodo di 10 giorni è depositata presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne visione, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopracitato.

Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte entro 10 giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.

In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.

6850 Mendrisio, il 1° dicembre 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: L. Bernaschina, suppl. uff.

Ct. de Genève

(4325)

Sont déposés dès ce jour:

- l'état de collocation,
- l'état des revendications,
- l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

- intenter action contre l'état de collocation,
- demandar la cession des droits pour contester une revendication,
- recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie: **Brezhon Trading SA**, commerce international de tous produits manufacturés ou non et participation à toutes entreprises financières, industrielles ou commerciales, ayant son siège 12, avenue de Sécheron, à Genève, anciennement 21, chemin du Terroux, au Grand-Saconnex GE. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 10 décembre 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(4337)

Sont déposés dès ce jour:

- l'état de collocation,
- l'état des revendications,
- l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

- intenter action contre l'état de collocation,
- demandar la cession des droits pour contester une revendication,
- recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie: **Tousjeux & Nouveautés SA**, fabrication, achat, vente, exploitation et location de tous jeux automatiques ou non et de toutes nouveautés; achat, vente et location de toutes machines à café, d'appareils pour préparations culinaires, boissons froides et chaudes et, en général, de tous appareils pouvant être utilisés dans les cafés, restaurants, tea-rooms hôtels, etc., achat, vente et location d'appareils gramo-phono-radio à prépaînement ou non, de piano, orgues et appareils de tous genres pour salles de réunion et lieux publics, etc., achat, vente et location de coffres-forts de toutes dimensions; toutes représentations suisses et étrangères, ayant son siège 37, rue de Lausanne, à Genève. (Réf. nos 1 et 2).

1200 Genève, le 10 décembre 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268).

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich

(4316)

Das Konkursverfahren über die **Kontrakta AG**, mit Sitz in Zürich, Thurgauerstrasse 68, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich, vom 1. Dezember 1980 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 4. Dezember 1980

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
Egolf, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt

(4331)

Gemeinschuldner: **Jetzer Markus**, Hardstrasse 116, Basel.
Datum der Schlussklärung: 3. Dezember 1980.

4001 Basel, den 10. Dezember 1980

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino

(4314)

La procedura di liquidazione dell'eredità giacente relitta dalla defunta **Ritter Maria** nata Chibalcici, 1903, da Basilea e già domiciliata a Massagno, è dichiarata chiusa con decreto 3 dicembre 1980 del pretore di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 10 dicembre 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti
del 2° circondario di Lugano

Ct. de Vaud

(4315)

Par prononcé rendu le 3 décembre 1980, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la clôture de la faillite de **Mobiliers Modernes S.A.**, chemin de Fontenay 22, à 1400 Yverdon, ouverte le 17 octobre 1979.

1400 Yverdon, le 4 décembre 1980

Le préposé aux faillites:
Dufey

Ct. de Genève

(4332)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le:

17 novembre 1980

Faillite: **Handa Trilok**, 20 avril 1977; Grande-Bretagne, conseiller en recherche opérationnelle, domicilié 9, chemin du Champ d'Anier, à Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus, exploitant étude des marchés et information, ayant son siège 21, rue Kléberg, à Genève.

Le failli a été déclaré inexcusable.

8 décembre 1980

Faillite: **Interor S.A.**, toutes opérations financières, commerciales et immobilières, notamment sur les marchés internationaux, achat et vente de métaux précieux, billets de banque et monnaies, titres et toutes autres marchandises ou valeurs ayant son siège 24, rue du Mont-Blanc, à Genève.

1200 Genève, le 10 décembre 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Kt. St. Gallen

(4341)

Der Konkursrichter See hat mit Verfügung vom 3. Dezember 1980 den am 30. Juni 1980 eröffneten Konkurs über die Firma **Audio Visual Communication AG**, 8640 Rapperswil, zufolge Bezahlung sämtlicher eingetragenen Forderungen widerrufen und die Schuldnerin wieder in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt.

8640 Rapperswil, den 6. Dezember 1980

Konkursamt See

Kt. Aargau

(4342)

Der unter dem 4. Juli 1978 über **Jacobi Walter**, geboren 1945, Kapitän, wohnhaft in Döttingen, Rebbergstrasse 13, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Bezirksgerichts Zurzach vom 26. November 1980 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

5200 Brugg, den 8. Dezember 1980

Konkursamt Zurzach.
5200 Brugg

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. du Jura

(4343)

Lundi 15 décembre 1980, dès 16 h., au Château de Porrentruy, dans la salle des assemblées de l'office des faillites, il sera vendu aux enchères publiques, en bloc, contre paiement comptant, le stock de vêtements neufs dépendant de la faillite de la **Boutique Fancy-Shop** (mode féminine).

Valeur du lot: fr. 50 000.-

Mise à prix: fr. 4 000.- (vente en bloc).

Pour visiter, prière de s'adresser à l'office des faillites de Porrentruy (tél. 066 66 17 62).

2900 Porrentruy, le 6 décembre 1980

Le préposé aux faillites:
René Domont

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino

(4317)

Avviso d'incanto unico

Rog. n. 1799

Debitrice: **Salvim S.A.**, Rivera.

Immobili da realizzare: nel comune di Lugano, ubicazione: via Cortivallo.

A Abitazione

mapp. n. 2595

m²

Stima uff.

b Giardino

205

1 600 000.-

c Corte

124

45 880.-

287

106 190.-

616

Totale

Valore di stima peritale: fr. 1 820 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 5 gennaio 1981.

Data e luogo dell'incanto: 5 febbraio 1981, alle ore 15, presso la sala incanti dell'ufficio esecuzione e fallimenti, 1° circondario, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 26 gennaio 1981 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, il 10 dicembre 1980

Ufficio esecuzione di Lugano
Per l'ufficio: F. Poncioni, suppl. uff.

Ct. du Valais

(4319)

Enchère immobilière

Débiteur: **Amadori Ennio**, de Luigi et de Palmira Cametti, c/o étude de Me Eugenio Taleri, via Ariosto 5, Lugano.

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 22 janvier 1981, au 1er étage du Buffet de la Gare de Sierre, à 16 h. l'immeuble suivant sis sur Lens:

Parcelle de base: art. 1915, plan no 5, parcelle no 138, Crans-Etang-Long, place-parc de 663 m² bât. locatif et commercial de 1237 m².

PPE no 138 D⁴, quote part 21/1000 du no 138, fol. 5, Crans-Etang-Long, Lens, droit exclusif au 1er étage sur appart. no 107, au 2e sous-sol sur la cave no 16, au 1er sous-sol sur le casier à ski no 61.

PPE no 138 B¹, quote part 23/1000 du no 138, fol. 5, Crans-Etang-Long, Lens, droit exclusif au 1er sous-sol sur la place de garage no 52, de cette PPE le 1/23e en copropriété avec droit exclusif d'utilisation sur la place no 7.

Estimation officielle: sa quote part ½, fr. 137 500.-

La réalisation est requise ensuite de saisie dans la poursuite no 24 900.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Paiement: 10% de la valeur d'adjudication au comptant, le solde dans le mois avec intérêt à 5%. L'office des poursuites se réserve le droit d'exiger des garanties.

Délai pour les productions: 20 jours.

3960 Sierre, le 5 décembre 1980

Office des poursuites de Sierre:
Ad. Salamin, préposé

Ct. du Valais

(4318)

Enchère immobilièreDébiteur: **Hoirie Max Orbeck**, de Léon, Crans.

Tiers propriétaire et donneuse de gage: Wertheimer Berty de Maurice et de Germaine Weil, veuve de Max Orbeck.

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 22 janvier 1981, au 1er étage du Buffet de la Gare de Sierre, à 16 h., l'immeuble suivant sis sur Lens:

Parcelle de base: art. 1325, plan no 5, parcelle no 11, Crans-Combation, place-parc de 880 m², bât. locatif et commercial, Grand Place Ouest de 967 m².

PPE no 11 G¹, quote part 25/1000 du no 11, fol. 4, Crans-Combation, Lens, droit exclusif au 3e étage sur appart. no 229, au 2e sous-sol sur les caves nos 79 et 80 et les casiers à skis nos 155 et 156.

Estimation officielle: fr. 195 000.-

La réalisation est requise ensuite de poursuites nos 25 026/25 027 d'un créancier gagiste en 2e rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Paiement: 10% de la valeur d'adjudication au comptant, le solde dans le mois avec intérêt à 5%. L'office des poursuites se réserve le droit d'exiger des garanties.

Délai pour les productions: 20 jours.

3960 Sierre, le 5 décembre 1980

Office des poursuites de Sierre:
Ad. Salamin, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfälle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Bern

(4333)

Schuldnerin: **Afag Asphalt- und Flachdach AG** Lyss, Tulpenweg 21, 3250 Lyss, mit Niederlassungen in Bern, Biel und Solothurn.

Datum der Stundungsbewilligung: 26. Juni 1980, verlängert mit Gerichtsbeschluss vom 30. Oktober 1980 bis zum 26. Dezember 1980.

Sachwalter: **L. Lengyel**, c/o Lengyel Treuhander AG, Rütistrasse 2, 5401 Baden.

Gläubigerversammlung: findet statt am 23. Dezember 1980, 14 Uhr, im Hotel «Weissen Kreuz», 3250 Lyss.

Aktenauflage: vom 13. Dezember bis 22. Dezember 1980 beim Sachwalter.

Entgegen der ersten Publikation beabsichtigt die Schuldnerin, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind daher die Liquidatoren und der Gläubigerausschuss zu wählen.

5401 Baden, den 2. Dezember 1980

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
L. Lengyel c/o Lengyel Treuhander AG
Rütistrasse 2, 5401 Baden

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(4334)

Debitrice: Butronic SA, via Madonna della Salute 10, Massagno.

Decreto di moratoria: 21 novembre 1980 del pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: Signor Germano Alberti, cont. dipl., via Pioda 14, 6900 Lugano.

Termine per la notifica: entro venti giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la minatoria che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: giovedì 5 marzo 1981 alle ore 14.30, nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso la Fidinam SA, via Pioda 14, 6900 Lugano.

6900 Lugano, il 5 dicembre 1980

Il commissario del concordato:
Alberti Germano

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud

(4344)

Le président du Tribunal du district de Moudon statuera en son audience du lundi 15 décembre 1980, à 15 h. 30, à Moudon, Hôtel-de-Ville, 2e étage, sur la demande de sursis concordataire présentée par Mermod Alain, entreprise de maçonnerie, à Thierrens.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur. L'état de sa comptabilité, sa loyauté en affaires et les causes qui l'empêchent de satisfaire à ses engagements. Ils peuvent aussi se déterminer par écrit avant l'audience.

Les poursuites en cours sont suspendues.

1510 Moudon, le 4 décembre 1980

Le greffier:
R. Niklaus

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

Preziosi Dueville SA, in Zollikon (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1980, S. 3865). Der Präsident des Verwaltungsrates heisst richtig: Roger Guenat.

1. Dezember 1980

Hülle für ältere Arbeitsfähige, in Winterthur I, Verein (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1977, S. 3781). Die Unterschrift von Jean-Flury ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Hans Meier-Flitz, von und in Winterthur, Quästor des Vorstandes und Verwalter, er zeichnet ausschliesslich mit Hans Meier, Präsident, oder Albert Huber, Vizepräsident des Vorstandes.

1. Dezember 1980

G. Wolff, Tabakwaren, in Richterswil, Dorfstrasse 29, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin: Gertrud Wolff, von Zürich, in Richterswil. Handel mit Tabakwaren und Zeitschriften.

1. Dezember 1980

Hanorex Aktiengesellschaft, in Stäfa, Sonnenthal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 11. 1980. Zweck: Beratung von natürlichen und juristischen Personen auf betriebswirtschaftlichem Gebiet; ferner Handel und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Artikeln für den privaten Haushalt. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 30 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Anton Hänggi, Präsident, und Björg Hänggi, beide von Männedorf, in Stäfa; beide mit Einzelunterschrift.

1. Dezember 1980

Cotalex AG, in Zürich I, Handel mit Baumwolle usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2059). Dr. Adam Reichstein und Hans Wiederkehr sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

1. Dezember 1980

Incomer AG, bisher in Regensdorf, Handelsgeschäfte mit Industrieerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233). Statuten am 13. 11. 1980 geändert. Sitz der Gesellschaft: Zollikon. Adresse: Seestrasse 37.

1. Dezember 1980

Tenag, Aktiengesellschaft für technische Anlagen, in Opfikon (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1705). Statuten am 18. 11. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: Tenag AG.

1. Dezember 1980

Justin Schmid Autotransporte AG, bisher in Unterengstringen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2766). Statuten am 14. 11. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: Justin Schmid Transport AG. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Dorfstrasse 4, Zürich 10. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Jean Heimo, von Freiburg, in Zürich.

1. Dezember 1980

Albert Hauser, in Winterthur, Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1926, S. 311). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe, in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv, von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1980

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG, in Zürich II (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3597). Die Generalversammlung vom 25. 11. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 000 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 000 auf Fr. 150 000 000 erhöht worden; es zerfällt in 150 000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

1. Dezember 1980

Contraves AG, in Zürich II, Forschung, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb auf dem Gebiete der militärischen Waffen usw. (SHAB Nr. 187 vom 8. 5. 1980, S. 1557). Die Generalversammlung vom 25. 11. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 30 000 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 000 auf Fr. 80 000 000 erhöht worden; es zerfällt in 80 000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

1. Dezember 1980

Agf, in Zürich I, Aktiengesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1964, S. 2181). Mit Beschluss vom 3. 7. 1980 hat die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich die Beistandschaft über die Gesellschaft aufgehoben und Dr. Anton Reichmuth als Beistand entlassen. Die Firma wird gemäss Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 20. 10. 1980.)

1. Dezember 1980

Garage Jos. Wettstein AG, in Zürich 6, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2234). Josef Wettstein, Präsident, und Marlis Wettstein, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

1. Dezember 1980

ARM Assurances-Revisions und Mandate SA, in Zürich I, Studium von Versicherungspoliceportfolios usw. (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3477). Die Generalversammlung vom 31. 10. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

1. Dezember 1980

Walo Bertschinger AG, in Zürich 5, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 641). Dr. Hans Möhr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges: Walter Enzler, René Fehrli und Heinz Scheurer; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges: Hans Peter Pfiffner, von Zürich und Gams, in Maur, und Orlando Zerbini, italienischer Staatsangehöriger, in Kloten. Der Kollektivzeichnungsberechtigte Kurt Kohler wohnt nun in Stäfa.

1. Dezember 1980

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Winterthur I, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 641), mit Hauptsitz in Zürich 5. Die Unterschrift von Dr. Hans Möhr ist erloschen. Der Kollektivzeichnungsberechtigte Kurt Kohler wohnt nun in Stäfa. Neue Adresse: Hegistrasse 37, Winterthur II.

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Appenzell A.Rh.

(4322)

Lastenverzeichnis

Im Konkurs der Basco AG, 9043 Trogen, liegt ab 11. Dezember 1980 das Lastenverzeichnis bezüglich

Parzelle Nr. 35/36 in Trogen (Mehrfamilienhaus mit Garten)

bis zum 22. Dezember 1980 beim Konkursamt Mittelland in Speicher sowie bei der unterzeichneten ausserordentlichen Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Allfällige Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert der gleichen Frist anzuheben, ansonst das Lastenverzeichnis in Rechtskraft erwächst.

9000 St. Gallen, den 4. Dezember 1980

a. o. Konkursverwaltung:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Leonhardstrasse 7, 9000 St. Gallen

Kt. Appenzell L.Rh.

(4323)

Lastenverzeichnis

Im Konkurs der Broger + Dünner AG, 9050 Appenzell, liegt ab 11. Dezember 1980 das Lastenverzeichnis bezüglich

Parzelle Nr. 613/1A in Appenzell, Rinkenbach (Wohnhaus mit Fabrik)

bis zum 22. Dezember 1980 beim Konkursamt Appenzell sowie bei der unterzeichneten ausserordentlichen Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Allfällige Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert der gleichen Frist anzuheben, ansonst das Lastenverzeichnis in Rechtskraft erwächst.

9000 St. Gallen, den 4. Dezember 1980

a. o. Konkursverwaltung:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Leonhardstrasse 7, 9000 St. Gallen

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino

(4320)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che la moratoria a scopo di concordato concessa con decreto 9 maggio 1980 all'avv. Polli Giorgio, Lugano è revocata con decisione 17 novembre/4 dicembre 1980.

6900 Lugano, il 4 dicembre 1980

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Basel-Stadt

(4321)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Schuldnerin: Louis Cron AG in Nachlassliquidation, Basel.

Auflageort: beim Liquidator.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 10 Tage.

4051 Basel, den 10. Dezember 1980

Der Liquidator:
Allgemeine Treuhand AG
Aeschengraben 9, 4051 Basel

Kt. Aargau

(4336)

Bekanntmachung betreffend Landverkauf

Im Konkurs der Aktiengesellschaft Fritz Frei, in Buchs, ist die ausseramtliche Konkursverwaltung aufgrund des Beschlusses der ersten Gläubigerversammlung und der generellen Bewilligung der Aufsichtsbehörde gemäss Art. 128 Abs. 2 VZG ermächtigt, Grundstücke und Liegenschaften freihändig zu verkaufen.

Es wird hiermit angezeigt, dass

- GB Embrach Nr. 459, Kataster Nr. 692/Plan 18 18.99 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Acker und Wiese, Dammweg 30, 1 Wohnhaus mit Veranda, 2 Schöpfe, vers. für Fr. 60 000.-, 1 Stall, Heuboden, Schopfkanalbau und Schopf, vers. für Fr. 21 000.-

- GB Embrach Nr. 437, Kataster Nr. 708/Plan 18 90.62 Aren Acker und Wiese, Hard

- GB Embrach Nr. 456, Kataster Nr. 699, Plan 18 93.39 Aren Acker und Wiese, Hard

- GB Embrach Nr. 460, Kataster Nr. 694, Plan 18 18.17 Aren Acker und Wiese, Dammweg

zum Preise von Fr. 2 400 000.- verkauft werden.

Gegen die aufgeführten Lastenverzeichnisse und den Kollokationsplan sind keine Klagen erhoben worden, so dass diese in Rechtskraft erwachsen sind. Gläubiger und sonstige Interessenten werden aufgefordert, für das oben erwähnte Objekt innerhalb von 10 Tagen seit Bekanntmachung dieses Angebotes bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich ein höheres Angebot einzureichen, falls sie am Erwerb interessiert sind. Werden Mehrangebote eingereicht, so werden die Interessenten von der ausseramtlichen Konkursverwaltung am 23. Dezember 1980, 14 Uhr, zu einer Schlussverhandlung zwecks Zuschlags eingeladen.

4665 Oftringen, den 10. Dezember 1980

Ausseramtliche Konkursverwaltung:
Realit AG
Winkelstrasse 19, 4665 Oftringen

1. Dezember 1980

Abag Asphalt und Beton AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3373). Die Unterschrift von Albert Boss ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden, in Meggen. Kurt Kohler, Direktor, wohnt nun in Stäfa.

1. Dezember 1980

Walo Bertschinger Central AG, in Zürich 5, Leitung, Verwaltung und Beratung anderer Unternehmen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 641). Dr. Hans Möhr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Peter Hässig sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Haug, von und in Weinigen. Es wohnen nun: Kurt Kohler, Direktor, in Stäfa, und Thomas Neidhart, Prokurist, in Widen bei Bremgarten.

1. Dezember 1980

El Letre AG, in Zürich 2, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2685). Enzo D. Beretta, Dr. Jürg M. Geiger und Franco Omarini sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon, Präsident; Kurt W. Bouquet, von La Roche FR, in Boniswil, und Beat E. Freiburghaus, von Neueneegg, in Horgen.

1. Dezember 1980

NC-Décolletage AG, in Neftenbach, Seuzacherstrasse 103, Riedt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 11. 1980. Zweck: Herstellung von und Handel mit Präzisionswerkstücken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen und sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberriert; 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 80 Inhaberaktien zu Fr. 500. Übernimmt diverse Werkzeuge sowie Zylinder- und Ersatzteile für eine NC-Drehmaschine Tugami Type NCM 45/160, gemäss Sackelangevertrag vom 5. 11. 1980, zum Preise von insgesamt Fr. 40 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, sofern die Adressen bekannt sind, andernfalls im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Die Mitglieder des VR führen Einzelunterschrift. Mitglieder des VR: Peter Nüssli, von Illnau-Effretikon, in Seuzach, Präsident, und Trudi Nüssli-Urben, von Illnau-Effretikon, in Seuzach.

1. Dezember 1980

F. Glarner AG, in Urdorf, Herstellung von Maschinen und Apparaten aller Art und deren Bestandteile usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1357). Die Generalversammlung vom 30. 10. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 700 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Fridolin Glarner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Jacqueline Specken, von Vals, in Egg bei Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Dezember 1980

Hildenbrand Kies AG, in Dielsdorf, Gewinnung von Kies und Sand usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1979, S. 3389). Walter Hildenbrand ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Walter H. Meier, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Albert Boss ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden, in Meggen. Kurt Kohler, Delegierter des VR, wohnt nun in Stäfa.

1. Dezember 1980

Hildenbrand Kies AG, Zweigniederlassung, in Zürich 11, Gewinnung von Kies und Sand usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1979, S. 3389). Mit Hauptsitz in Dielsdorf. Die Unterschriften von Walter Hildenbrand und Albert Boss sind erloschen. Dr. Walter H. Meier, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt seine Einzelunterschrift zugleich als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden, in Meggen. Kurt Kohler, Delegierter des VR, wohnt nun in Stäfa.

1. Dezember 1980

Coffure R. Mattes & Co., in Zürich 2, Genferstrasse 11, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1980. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Rolf Mattes, von Zürich, in Kilchberg ZH. Kommanditistin mit einer Kommanditumme von Fr. 5000. Regula Pfenniger, von Uster, in Kilchberg ZH. Coffeur-geschaft.

1. Dezember 1980

Kibag Sprengtechnik, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1257). Ernst Lukas Martz ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hubert Wassmer nun einziges Mitglied des VR; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

1. Dezember 1980

Kieswerk Tiefenbrunnen AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2161). Ernst Lukas Martz ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hubert Wassmer ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

1. Dezember 1980

Krebsler, in Illnau-Effretikon, Giessereimodelle (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1956, S. 3307). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

1. Dezember 1980

Krebsler, Modellbau, in Illnau-Effretikon, Dorfstrasse 8, Effretikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs H. Krebsler, von und in Illnau-Effretikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Maja Krebsler, von und in Illnau-Effretikon. Fabrikation von Architektur- und technischen Modellen sowie von Giessereimodellen.

1. Dezember 1980

Robt. Schwarzenbach & Co. AG Thalwil, in Thalwil, Textilien (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3364). Paul Hauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Arie Gilan sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Egon Ryffel, von Dietikon, in Wädenswil.

1. Dezember 1980

Brodmann Software Systeme AG, in Wallisellen, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2046). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Josef Lautenschlager, von Au TG, in Wettswil.

1. Dezember 1980

Paul Schelling, in Illnau-Effretikon, Bildhauerei (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1945, S. 1378). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. Dezember 1980

Baubedarf Zürich AG, in Zürich 5, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 230). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Klaus Kneller, von und in Nürensdorf.

1. Dezember 1980

Dubi GmbH, in Zürich 11, Handel mit, Import, Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1594). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

1. Dezember 1980

Henag AG für Hausarbeit und -nutzung, in Zürich 4, Hohlstrasse 347, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 11. 1980. Zweck: Kauf einer Liegenschaft oder eines Liegenschaftsteils in der Schweiz und deren Nutzung für Eigenbedarf und Vermietung an Dritte. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Willi Wotrreng, von Uzwil und Uitikon, in Uitikon, mit Einzelunterschrift.

1. Dezember 1980

Senap AG, in Zürich 6, Dienstleistungen auf dem Gebiet der EDV (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1978, S. 1174). Neue Adresse: Tödi-strasse 7, Zürich 2.

1. Dezember 1980

Novelan Service und Handels AG, bisher in Buchs, technische Dienstleistungen (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2665). Statuten am 30. 9. 1980 geändert. Neuer Sitz: Dällikon o. n. Adresse: Buchs-strasse 31.

1. Dezember 1980

Peter Herzog, in Schönenberg, Haushaltartikel (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1964, S. 3439). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Dezember 1980

Elem Bau- und Handels AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2473). Emil Chavan ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Ursula Probst, Präsidentin, und Olav Probst, Delegierter, beide von Wallbach, in Horgen. Weiteres neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Georg Künzli; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Dezember 1980

Rainbow Music, in Winterthur I, Aktiengesellschaft, Handel mit Tonträgern usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2056). Neue Adresse: Marktgasse 58, Winterthur I.

1. Dezember 1980

Anadolu Import-Export AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2625). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Mehmet Avni Mardinli, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (Türkei).

1. Dezember 1980

Kneisel (Schweiz) AG, in Dietlikon, Sportartikel und Sportbekleidung (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 17). Pietro Vezzani ist nicht mehr Sekretär des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben. Werner Dinten, Mitglied des VR, nun auch Sekretär desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Dezember 1980

E. & W. Peter, in Affoltern am Albis, Aktiengesellschaft, Cheminéeabau (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1976, S. 835). Der Prokurist Alfred Robert Peter wohnt neu in Affoltern am Albis. Neue Adresse der Gesellschaft: Lindenmoosstrasse 12.

1. Dezember 1980

Motorola (Suisse) SA, Succursale de Zollikon, Zweigniederlassung in Zollikon, Halbleiter usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3201). Mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Herbert Eisenring ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alois Tuma, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Direktor, und Hugo Wetach, von St. Gallen, in Zug, stellvertretender Direktor.

1. Dezember 1980

Swissgas-Speicher Aktiengesellschaft (Swissgas-Stockage, Société Anonyme) (Swissgas-Stoccaggio Società Anonima), in Zürich 2, Grütlstrasse 44, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 12. 1980. Zweck: Erforschung von Speichermöglichkeiten für Erdgas sowie Projektierung, Bau, Betrieb und Nutzung von Speicheranlagen jeder Art im Interesse der schweizerischen Erdgasversorgung sowie ferner Erforschung und Ausbeutung von Erdgasvorkommen. Grundkapital: Fr. 5 500 000, voll liberriert; 5500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 11 bis 16 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Walter Hunzinger, von und in Basel, Präsident; Raoul Kohler, von Seehof, in Biel, Vizepräsident, und Dr. Jean-Pierre Lauper, von Seedorf, in Zollikon, Delegierter; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Gabriel Blondin, von Genf, in Bernex; Johannes Bütikofer, von Ersigen, in Herisau; Dr. Pierre Farine, von und in Basel; Eric Giorgis, von Valengin, in Lausanne; Dr. Robert Iten, von Unterägeri, in Zürich; Eugen Keller, von Basel, in Riehen; Hans Jakob Oberhänsli, von Engwilen, in Rüschlikon, und Dr. Jean André Virot, von Genf und Roche-d'Or, in Oberrohrdorf; diese alle ohne Zeichnungsberechtigung. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Wild, von und in Zürich, und Hanspeter Bornhauser, von Wiefelden, in Bottmingen, beides Direktoren. Kollektivprokura zu zweien hat Verena Weinstein, von-Zürich und Fällanden, in Thalwil.

2. Dezember 1980

Kunz Hochbau AG, in Zürich 11, Käshaldenstrasse 41, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3./24. 11. 1980. Zweck: Betrieb eines Hochbauunternehmens. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Christian Aerne, von Krummenau, in Regensdorf, mit Einzelunterschrift.

2. Dezember 1980

Bimag AG, in Zürich 9, Aargauerstrasse 250, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 1980. Zweck: Ausführung von Montageaufträgen auf dem Stahl-, Maschinen-, Hoch- und Tiefbau sowie temporärer Einsatz von Personal im In- und Ausland, Planung sowie Ausführung von Gesamtanlagen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert; 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Herbert Rolf Hartmann, von Degersheim, in Rüschlikon.

2. Dezember 1980

Comes Revisions- + Treuhand AG, in Winterthur I, Hörnli-strasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 11. 1980. Zweck: Durchführung aller Geschäfte und Funktionen im Bereiche der Revisions- und Treuhandtätigkeit. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert; 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Christian Gross, von Brütten, in Winterthur, Präsident, und Franz Hofmeister, von und in Winterthur, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1980

Fulach Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1977, S. 2317). **Immobilien Herrenacker Schaffhausen AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1977, S. 2317). **Ledur AG Zürich**, in Zürich 2, Liegenschaften (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1979, S. 1613).

Paul Binz und Heinrich Perron sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Rolf Keller und Martin B. Möhr sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Hofer, von Strengelbach, in Muttenz, Präsident, und Markus Scherrer, von Basel und Seewen, in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Hiltwein, von Basel, in Reinach BL.

2. Dezember 1980

Uto Grundstücke AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1977, S. 2317). Paul Binz und Heinrich Perron sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Martin B. Möhr sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Hofer, von Strengelbach, in Muttenz, Präsident, und Markus Scherrer, von Basel und Seewen, in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Hiltwein, von Basel, in Reinach BL.

2. Dezember 1980

Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., in Zürich 9, bauchemische Produkte (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3662). Die Firma wird nun auch in französischer und italienischer Fassung geführt, lautend (Sika SA, c/d-avant Kaspar Winkler & Co) (Sika AG, già Kaspar Winkler & Co). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz: Alwin Künzler, nun in Weinigen ZH, und Ludwig Schneller; ihre Prokuren sind erloschen.

2. Dezember 1980

Theodor Gull-Nägeli, in Winterthur, Kolonialwaren- und Südfrüchthandlung (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1923, S. 1895). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1980

Nova Home Video AG, in Zürich 4, Bild-/Tonträgergeräte (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1980, S. 3501). Hans Beerli und Barbara Lemm sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Herbert Lüthy sind erloschen. Peter Lemm ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; Gion Janett, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Markus Müller, Mitglied des VR, ist nun zugleich Geschäftsführer; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

2. Dezember 1980

Intermarket Promotion and Coordination AG, in Zürich 8, Handels-geschäfte jeder Art (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3166). Jean Nadd und Markus Herzog sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ulrich Wyss, von Bern und Herzogenbuchsee sowie Bürger der USA, in Tägerwil.

2. Dezember 1980

H. J. Suter Ban- und Verwaltungs AG, in Bachenbülach (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2119). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Ruth Braun, sie bleibt Direktorin und führt weiter Einzelunterschrift. Ferner neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Braun, von Basel, in Zürich.

2. Dezember 1980

Müller-Barbieri AG, in Wettswil am Albis, elektrische und elektronische Apparate, Maschinen und Bestandteile (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 625). Neu haben Kollektivprokura zu zweien Peter Räder, von Madiswil, in Eglistau, und Ulrich Wiedenbeck, von Gränichen, in Oberrohrdorf.

2. Dezember 1980

Inter Model Set AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1962). Statuten am 29. 8. 1980 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Durchführung aller Geschäfte, welche im Aufgabenkreis einer Fotomodellagentur liegen, insbesondere Vermittlung von Fotomodellen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen oder diese erwerben. Infolge Verneinung führt nun die Prokuristin Beatrix Propper den Familiennamen Sinsteden und wohnt in Küssnacht ZH. Neue Adresse: Seefeldstrasse 187, Zürich 8.

2. Dezember 1980

Socodas SA, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1978, S. 570). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 10. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Dezember 1980

Kredit Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3313). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Werner Frauchiger, seine Prokura ist erloschen.

2. Dezember 1980

Panalpina Welttransport AG, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2565), mit Hauptsitz in Binningen. Die Unterschrift von Giorgio Bertaso ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erwin Bürkle, von Urnäsch, in Oberröschingen.

2. Dezember 1980

Geotechnik-Holding AG, in Zürich 8, Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1973, S. 2820). Karl Blatter und Eric Jean Descoedres sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Lendi, von Tamin, in Zürich.

2. Dezember 1980

Ofor Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 954), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Ermengildo Snozzi sowie die Prokura von Joseph Riedweg sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Michael Roberts, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied des Verwaltungsrates.

2. Dezember 1980

Dasco AG Data-Systems-Consulting, in Uster (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2294). Peter Haas, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Egg, von Zürich, in Spreienbach, zugleich Delegierter, und Rita Essig, von Mettau, in Uster.

2. Dezember 1980

Gebriider Sulzer, Aktiengesellschaft, in Winterthur I (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3722). Die Prokuren von Hans Wiesen-danger und Peter Kissling sind erloschen.

2. Dezember 1980

Aeschbach AG, Kaugummi und Süßwaren en gros, in Zürich 3 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1978, S. 367). Neues Geschäftsdomicil: Nideldstrasse 8, Zürich 2.

2. Dezember 1980

Gesellschaft für Bankenrevision GBR, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1980, S. 2913). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Bernard Perriard ist erloschen.

2. Dezember 1980

Continental Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 261). Die Prokura von Christian Gurt ist erloschen.

2. Dezember 1980

Schüring AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Baslerstrasse 94, Zürich 9. Statutendatum: 13. 11. 1980. Zweck: Herstellung von Schürtrauben, System «Mencke», sowie Betrieb einer Maschinenfabrik. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert; 150 Aktien zu Fr. 1000 und 500 Aktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. Übernimmt Zeichnungen, Berechnungsgrundlagen, Fertigungspläne, Fabrikationsvorrichtungen und eine Schleifmaschine, alles gemäss Sacheinlagevertrag und Inventar vom 13. 11. 1980, zum Preise von Fr. 140 000, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Peter Ruf, von und in Winterthur, Präsident, und Manfred Bühler, von und in Nunningen; beide mit Einzelunterschrift.

2. Dezember 1980

Kupferstich- und Antiquitätengalerie, Rob. Hirt, in Horgen, See-Strasse 147, Haus «Chratz», Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Hirt, von und in Wollerau. Einzelunterschrift ist erteilt an Margaretha Hirt, von Zürich, in Wollerau. Betrieb einer Galerie für Kupferstiche und andere Antiquitäten, vornehmlich aus dem 16. bis 19. Jahrhundert.

2. Dezember 1980

Eugen Moocklin, Clichéanstalt, Inhaber Max Huber, in Winterthur (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3158). Die Prokura von Heinz Werthmüller ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Claudia Benz, von und in Neftenbach.

2. Dezember 1980

Park-Apotheke, Th. Kaufmann, in Zürich (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1972, S. 96). Die Firmainhaberin hat infolge Heirat den Familiennamen Chauby und das Bürgerrecht von Yens erhalten; sie wohnt nun in Zürich 9. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt. Neuer Wortlaut der Firma: **Park-Apotheke, Thérèse Chauby-Kaufmann**.

2. Dezember 1980

Walter Rüegg, Elektronik, in Wetzikon, Hofstrasse 88, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Rüegg, von Bauma, in Wetzikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Rüegg, von Bauma, in Wetzikon. Werkstätte für Reparatur, Ausbessern und Herstellen von elektronischen Schaltungen.

2. Dezember 1980

Teppich-Service R. Knöpfli, in Illnau-Effretikon, im Lindenhof 5, Effretikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Knöpfli, von Humlikon, in Illnau-Effretikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Knöpfli, von Humlikon, in Illnau-Effretikon. Beratung in Teppichfragen sowie Handel mit und Verlegen von Teppichen; Möbelhandel.

2. Dezember 1980

Gemeinnützige Baugenossenschaft Viadukt, in Zürich 4 (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1978, S. 3673). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 27. 8. 1980 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1979 im Sinne von Art. 915 Abs. 1 OR ohne Liquidation an die Stadt Zürich übergegangen. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gelöscht.

2. Dezember 1980

Coop-Mühle Zürich, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2046). Dr. Heinz Henner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Zürn, von Bern, in Muri bei Bern, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1980

Teugima Textil AG, in Zürich 6, Schaffhauserstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 10. 1980. Zweck: Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren insbesondere von Textilien; Übernahme und Verwaltung anderer Gesellschaften und Unternehmen sowie Beteiligung daran. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert; 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern die Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Peter Metzger, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

2. Dezember 1980

Bene AG, Zweigniederlassung in Zürich 11, Handel mit Büromöbeln usw. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1397). Mit Hauptsitz in Schaffhausen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der darauf bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

2. Dezember 1980

Bene AG, bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3900). Die Generalversammlung vom 20. 10. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 29. 11. 1979 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Thurgauerstrasse 39, Zürich 11. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Büromöbeln und weiteren verwandten Produkten, speziell mit denjenigen der Firma Bene Büromöbel KG, Waidhofen an der Ybbs, sowie Beratung in der Gestaltung und Organisation von rationalen Arbeitsplätzen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Dem VR gehören an: Manfred Bene, österreichischer Staatsangehöriger, nun in Waidhofen an der Ybbs (A); Präsident; Bruno Walter, von Siblingen, in Schaffhausen; diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie ohne Zeichnungsbefugnis, Herbert Leu, von Hemmental, in Schaffhausen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift (neu): Friedrich von Buchwald, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon.

2. Dezember 1980

Josef Hausheer Söhne, in Eglisau, Kollektivgesellschaft, Baugesellschaft usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1964, S. 1876). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 6. 1980 sind an die «Hausheer Bau AG», in Eglisau, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Dezember 1980

Hausheer Bau AG, in Eglisau, Seglingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 11. 1980. Zweck: Führung eines Betriebes zur Verarbeitung von Baumaterialien in Holz und Stein zwecks Erstellung von Bauten, insbesondere Führung eines Baugeschäftes, einer Zimmerei und einer Schreinerei, sowie Produktion und Vertrieb von Holzelementhäusern. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert; 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt Kollektivgesellschaft «Josef Hausheer Söhne», in Eglisau, mit Akti-

ven von Fr. 3 031 033.55 und Passiven von Fr. 2 273 834.05, gemäss Bilanz per 30. 6. 1980 zum Preise von Fr. 757 199.50, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Besondere Vorteile: Renten zugunsten bestimmter Personen, alles gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Josef Hausheer, von Steinhausen, in Eglisau, Präsident, und Robert Hausheer, von Steinhausen und Eglisau, in Eglisau; beide mit Einzelunterschrift, sowie Ferdinand Soret von Zavorzi, von Schaffhausen, in Eglisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokurist zu zweien: Hansjörg Bernhard, von Wiesen GR, in Eglisau. Die beiden Kollektivzeichnungsberechtigten dürfen nur je mit einem der beiden erwähnten Mitglieder des VR zeichnen.

2. Dezember 1980

Mercurio Metall und Rohstoffe AG, en liquidation, in Zollikon (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1978, S. 2045). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Dezember 1980

Eulach-Verlag AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1980, S. 2846). Die Prokura von Pierre Basler ist erloschen.

2. Dezember 1980

Ersa Ersatzteil-Service AG, in Zürich 5, Ersatzteile für Maschinen, speziell für Automobile (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1978, S. 3701). Die Prokura von Peter Neukom ist erloschen.

2. Dezember 1980

R. A. Epple, Betriebsingenieurbüro, in Zürich (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1978, S. 1174). Diese Firma ist infolge Aufhebens des Geschäftsbetriebes erloschen. (Eintragung von Amtes wegen mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 16. 5. 1980.)

2. Dezember 1980

Sirdar-Striga AG, in Marthalen, Wolle und andere Textilien (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1977, S. 849). Hans Egli ist nicht mehr Geschäftsführer; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Pierre Schwörer, von Zürich, in Trüllikon, und Manfred Dold, von und in Beringen.

2. Dezember 1980

Handelszeitung und Finanzrundschau AG, in Zürich 2, Verlag von Zeitungen usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 413). Jakob Kellenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Alex Vannod, von Orny, in Kilchberg ZH. Dr. Martin Ungerer, Prokurist, ist nun Bürger von Wädenswil.

2. Dezember 1980

Emhart Zürich SA, in Zürich 8 (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1453). Die Generalversammlung vom 31. 10. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Herstellung von und Handel mit Maschinen, insbesondere glasverarbeitende Maschinen, Forschung, technische Beratung, Werbung und Verkaufsberatung betreffend solche Produkte sowie Handel mit Waren verschiedener Art.

2. Dezember 1980

Prorent AG, in Zürich 9, Vermietung von Fahrzeugen aller Art (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3074). Peter Egger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Otwil an der Limmat.

2. Dezember 1980

Domenico Mode AG, in Zürich 11, Textilien aller Art (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1977, S. 3897). Neue Adresse: Arminstrasse 7, Zürich 11, bei Jacques H. Weil.

2. Dezember 1980

K. R. Pfiffner AG, in Zürich 3, Maschinen und maschinelle oder industrielle Anlagen usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1834). Peter Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

2. Dezember 1980

Reuss Capital Treuhand AG, Zürich (Reuss Capital Trust Corporation, Zürich), in Zürich 8, Mühlebachstrasse 70, c/o Dr. Rudolf Kühne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 11. 1980. Zweck: Nachweis und Vermittlung von Möglichkeiten der Kapitalanlage aller Art, ferner Erwerb, Verwaltung, Finanzierung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen, weiterhin Durchführung von Treuhandgeschäften jeder Art sowie schliesslich Kauf, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften und Grundstücken. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 1000 Inhaberkarten zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern die Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Rudolf Kühne, von Luzern, Kalbrunn und Meilen, in Meilen, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Heinrich Prinz Reuss, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Direktor.

2. Dezember 1980

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 178). Die Generalversammlung vom 21. 11. 1980 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht berührt. Ferner sind 240 000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 50 ausgegeben worden, welche in den Statuten näher umschriebene Rechte auf den Reingewinn, das Liquidationsergebnis und auf den Bezug von neuen Aktien und Partizipationsscheinen gewähren.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

1. Dezember 1980

Gelser Immobilien Langenthal AG, in Langenthal, Kauf und Verkauf sowie Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1980, S. 2846). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen zur Löschung nunmehr vorliegt, wird die Firma gelöscht.

Büro Bern

1. Dezember 1980

Schweiz. Uniformenfabrik AG, in Bern (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1977, S. 1542). Die Generalversammlung vom 19. August 1980 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Immobilien-Gesellschaft Schwanengasse 6 Bern AG** vormals **Schweizerische Uniformenfabrik AG**. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung ihrer Liegenschaft Schwanengasse 6, in Bern. Sie kann weitere Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Fritz Schneider ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Charles Pétrat, von Saint-Brais und Muri bei Bern, in Muri bei Bern. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erich Müller, von Trub, in Zollikon (neu).

1. Dezember 1980

Klaus Walther Automobile, in Köniz (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1977, S. 167). Neues Geschäftsdomicil: Sägemattstrasse 82/52, Neues Stiettergut.

1. Dezember 1980

Ziegler & Suter, in Bern, Versicherungsagentur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1766). Die Geschäftsführerin Franziska Ziegler ist ausgeschieden, sie führt neu Einzelprokura; ihre Unterschrift ist als Geschäftsführerin demnach erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Ulrich Jakob, von Bern und Lauperswil, in Bern. Die Firma wird geändert in: **Suter & Jakob**.

2. Dezember 1980

Ramus AG, in Bern, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Mobilien und Immobilien usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3735). Max R. Suter-Haltuf, Präsident, und Hans Peter Kessler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der VR besteht nun aus: Karl Falk, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Präsident; Alois Willmann und Marlis Willmann, beide von Rickenbach LU und Luzern, in Luzern (alle neu); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Generalversammlung vom 9. September 1980 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

2. Dezember 1980

Lvlt AG, Zweigniederlassung in Bern, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Vermittlung, Erwerb, Überbauung und Veräußerung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1975, S. 2152), mit Hauptsitz in Zürich. Neues Geschäftsdomicil der Zweigniederlassung: Konsumstrasse 6.

2. Dezember 1980

Otto Kienzl AG, in Bern, Eisenhandlung usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 95). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alfred Ochsner, von Zürich, in Port.

2. Dezember 1980

Neofidaria AG, Zweigniederlassung in Bern, Durchführung von Treuhandgeschäften usw. (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2553), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Willy Huber, von Regensberg und Zug, in Zug, Vizedirektor. Die Unterschrift von Peter Rudolf, Vizedirektor, ist erloschen.

2. Dezember 1980

Buch- und Schallplattenfreunde GmbH, Zweigniederlassung in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Unter dieser Firma hat die «Buch- und Schallplattenfreunde GmbH», mit Sitz in Zug, die am 18. Juli 1972 im Handelsregister des Kantons Zug eingetragene wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3647), durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Oktober 1980, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt wirtschaftliche Betätigung auf dem Gebiete des Vertriebs von Druck-, Schallplatten-, Phono- und sonstigen Erzeugnissen des Verlags- und Schallplatten-sektors, insbesondere Betrieb einer Buch- und Schallplattengemeinschaft, Vermittlung und Auslieferung von Büchern und Schallplatten. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschrift von: Hans Rudolf Abt, von Zürich und Rotenschwil, in Opfikon, und Dr. Georges Späth, von Luzern, in Bolligen, Geschäftsführer, durch die Einzelprokura von Fritz Jundt, von Basel, in Köniz, sowie durch die Kollektivprokura zu zweien von: Hans Jakob Jutzeler, von Erlenenbach im Simmental, in Ostermüden, Gemeinde Bolligen; Simon Peter Bütiker, von Flumetal, in Moosseedorf; Oskar Gammeter, von Signau, in Wabern, Gemeinde Köniz; und Urs Viktor Portmann, von Oberliefingen, in Bern. Geschäftsdomicil: Worblentalstrasse 33.

2. Dezember 1980

Artisten-Ring Gasser & Co., bisher in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1963, S. 2589). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Köniz verlegt. Die Kommanditistin Hedwig Gasser-Künzle ist ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 100 ist erloschen. Neue Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 100 aus Sondergut ist Margrit Gertrud Gasser, von Guggisberg, in Köniz. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Peter Gasser wohnt nun in Köniz. Domicil: Tulpenweg 86.

Büro Biel - Bureau de Bienne

1. Dezember 1980

Charles Bosshard AG Biel, in Biel. Mit Statuten vom 24. November 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beurteilung von Schäden an Fahrzeugen aller Art und Erstellung technischer Gutachten, insbesondere für Versicherungsgesellschaften, Gerichte, Anwälte und Private sowie Kauf und Verkauf von Fahrzeugen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000, von denen 35 Aktien durch Sacheinlagen und 15 Aktien durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Charles Bosshard», in Biel, aufgrund des Sacheinlagevertrages vom 24. November 1980 und der Übernahmebilanz per 30. September 1980 Aktiven von Fr. 97 878.20 und Passiven von Fr. 30 471.55 zum Übernahmepreis von Fr. 67 406.65, davon werden Fr. 35 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch den Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Charles Bosshard, von Wädenswil, in Port, Präsident; Ruth Bosshard-Steffen, von Wädenswil, in Port, und Urs Hohl, von Attwil, in Brittern. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden Mitglieder Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Kontrollstrasse 21.

1er décembre 1980

Junod Büchi Electronic, à Bienne. Gilbert Junod, de Travers, à Bienne, et Oskar Büchi, de Wildberg, à Bienne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1980. Développement, fabrication et vente d'appareils scientifiques, électriques et électroniques, études et conseils dans ces domaines. Rue de l'Industrie 4.

1. Dezember 1980

S. Stoffel & W. Knuchel, in Biel. Silvana Stoffel, von Visperterminen, in Biel, und Werner Knuchel, von Ilfwill, in Biel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1980 begonnen hat. Betrieb des Restaurants «Sonne», Madretschstrasse 115.

1. Dezember 1980

Mario Monti, in Biel. Inhaber der Firma ist Mario Monti, von Thun, in Biel. Betrieb des Restaurants «Retros», Mittelstrasse 8.

1. Dezember 1980

Maria Jenni-Giorgi, in Biel, Betrieb des Restaurants «Zu Pfistern» (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1976, S. 445). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Dezember 1980

René Jenni, in Biel. Inhaber der Firma ist René Jenni, von Homberg, in Biel. Betrieb der Bar «Le Jean Bars», Collègeasse 5.

1er décembre 1980

Roger Blaser SA Bienne, à Bienne, commerce de porcelaine, cristaux, verrerie et objets d'art en toute matière, etc. (FOSC du 2. 6. 1977, no 126, p. 1806). Roger Edmond Blaser, président, et Lucie Blaser née Darbre, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont éteintes. Le conseil d'administration est maintenant composé de: Jean-François Blaser, président (jusqu'ici membre); Susy Blaser, d'Oberörs, à La Neuveville, vice-présidente (nouvelle), tous deux avec signature individuelle, ainsi que Marianne Gräub née Blaser, secrétaire (jusqu'ici membre), dont la signature est éteinte.

1. Dezember 1980

Wwe Minder, in Biel, Betrieb der Garage Gurzelen (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1979, S. 2734). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1er décembre 1980

Société pour l'investissement horloger SA, à Bienne, implantation et développement d'une industrie horlogère à l'étranger (FOSC du 2. 4. 1979, no 77, p. 1028). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 novembre 1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société pour l'investissement horloger SA en liquidation**. Est nommé liquidateur avec signature individuelle: Germain Rebetez, de Lajoux BE, au Landeron; sa procuration ainsi que les pouvoirs d'Othmar Triebold et Blaise Kähr sont radiés.

2. Dezember 1980

Ernst Heiniger, in Biel. Inhaber der Firma ist Ernst Heiniger, von Eriswil, in Biel. Betrieb des Restaurants «Kreuz». Mühlestrasse 38.

2. Dezember 1980

K. Steiner, in Biel, Handel mit Kinderwagen und Kindermöbeln (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1976, S. 2505). Neue Adresse: Zentralstrasse 66.

2 décembre 1980

Cassol Romeo, à Bienne, boucherie et charcuterie (FOSC du 13. 1. 1959, no 8, p. 106). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Büro Büren an der Aare

1. Dezember 1980

Victor Arm, in Leuzigen, Velohandel und -reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1946, S. 145). Die Firma wird wegen Todes des Inhabers gelöscht.

1. Dezember 1980

Hair-styling Marfurt, in Pieterlen. Inhaber der Firma ist Beat Marfurt, von Langnau bei Reiden, in Pieterlen. Coiffeurgeschäft. Übernahme von Aktiven und Passiven der nachstehend gelöschten Einzelfirma «Alfred Marfurt», in Pieterlen. Bahnhofstrasse 4.

1. Dezember 1980

Alfred Marfurt, in Pieterlen. Coiffeurgeschäft (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1964, S. 3157). Die Firma wird wegen Geschäftsführerübergangs gelöscht. Die Aktiven und Passiven wurden von der vorstehend eingetragenen Einzelfirma «Hair-styling Marfurt», in Pieterlen, übernommen.

1. Dezember 1980

Gottfried Matter, in Pieterlen, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1934, S. 3421). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Dezember 1980

BEVS Montagebau Stauffer & Co., in Rütli bei Büren, Montage von Rohrleitungs- und Förderanlagen sowie Stahlkonstruktionen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1974, S. 817). Die Firma wird, nachdem die Geschäftstätigkeit nie aufgenommen worden ist, auf Begehren der Inhaber gelöscht.

Bureau de Courtelary

27 novembre 1980

Société de fromagerie de Courtelary, à Courtelary, société coopérative (FOSC du 14. 3. 1973, no 61, p. 694). Jean Flück ayant démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Willy Zeller, de Sigriswil, à Courtelary, a été nommé vice-président, avec signature collective à deux.

1er décembre 1980

Syndicat d'élevage de bétail de la race tachetée rouge de Montbaurier et environs, à Tramelan, société coopérative (FOSC du 5. 11. 1962, no 259, p. 3176). Abraham Scheidegger et Fritz Fahmi ayant démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés Samuel Amstutz, de Sigriswil, à Saicourt, président; Walter Amstutz, de Sigriswil, à Tramelan, secrétaire; Theo Scheidegger, de Sumiswald, à Tramelan, caissier, et Willy Scheidegger, de Sumiswald, à Tramelan, vice-président. La société est engagée par la signature du président, vice-président, secrétaire et caissier, collective à deux.

1er décembre 1980

Société de fromagerie de Cortébert, à Cortébert, société coopérative (FOSC du 16. 2. 1977, no 39, p. 521). Max Bühler ayant démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés: Pierre Wytzen, de Frutigen, à Cortébert, caissier, et Frédy Geiser, de Langenthal, à Cortébert, secrétaire. Signature collective à deux du président, vice-président, secrétaire et caissier.

Büro Interlaken

2. Dezember 1980

Roland Rogenmoser, Salon «Rolands», in Interlaken. Inhaber der Firma ist Roland Rogenmoser, von Oberägeri, in Unterseen. Betrieb eines Coiffeursalons. Jungfraustrasse 25.

2. Dezember 1980

Air Instrument Service Keller und Gabert, in Interlaken. Werner Keller, von Frutigen, in Interlaken, und Joachim Gabert, deutscher Staatsangehöriger, in Lauterbrunnen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1980 begonnen hat. Betrieb einer Service- und Unterhaltungsstelle für Fluggeräte. Allmendstrasse 2.

Büro Laufen

28. November 1980

Diener Robert, Golden Key Pub Dancing, in Laufen. Betrieb eines Restaurants und Dancings (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1972, S. 2178). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

1. Dezember 1980

Fotostudio Graziano, in Zwingen. Inhaber der Firma ist Pietro Graziani, italienischer Staatsangehöriger, in Zwingen. Fotostudio, Fotolabor. Handel mit Fotoartikeln, Radios und TV-Apparaten und Waren aller Art. Zum Prokuristen mit Einzelunterschrift wird ernannt: Franco Graziano, italienischer Staatsangehöriger, in Zwingen.

Büro Laupen

1. Dezember 1980

Schweizerische Evangelische Verlags-Gesellschaft AG, in Laupen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2447). Die Prokura von Ernst Zenhäusern ist erloschen.

Bureau de Moutier

1er décembre 1980

Tornos S.A., Fabrique de machines Moutier, à Moutier (FOSC du 18. 12. 1979, no 296, p. 3959). Les pouvoirs de Rémy Schaller, directeur, sont éteints.

1er décembre 1980

Tana S.A., à Pontenet, décolletage à façon, petite mécanique, etc. (FOSC du 17. 4. 1973, no 90, p. 1073). Henri Tanner, de Madiswil, à Pontenet, a été nommé directeur; Antoine Périat, d'Alle, à Malleray, a été nommé sous-directeur; ils engagent la société par leur signature collective à deux.

Büro Nidau

1. Dezember 1980

Saphirwerk Industrieprodukte AG, in Nidau. Bearbeitung und Verarbeitung überharter Werkstoffe usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 55). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 850 000 auf Fr. 1 100 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert, das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 100 000, eingeteilt in 1100 Namenaktien zu Fr. 1000.

1. Dezember 1980

Carrefour Hypermarkt Brügg AG (Carrefour Hypermarché Brügg SA), in Brügg. Betrieb eines Verkaufszentrums des Typs Hypermarkt (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3646). Die Unterschrift von Raymond Léchaire, Direktor, ist erloschen. Erich Zürcher, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

2. Dezember 1980

Hiltbrunner Teppichpflege AG, in Studen. Betrieb einer Teppichwäscherei- und Reparaturunternehmung usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3384). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1980 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in: **Hiltbrunner Bettwarenfabrik AG**. Sie bezweckt neu die Herstellung von und den Handel mit Bettwaren aller Art sowie den Betrieb einer Teppichwäscherei. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere Statutenänderungen betreffen nichtpublikationspflichtige Tatsachen.

2. Dezember 1980

Walter Züttel, in Täuffelen. Betrieb des Restaurants «Laub-scher» (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1977, S. 3083). Die Firma wird infolge Geschäftsführerübergangs gelöscht.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. Dezember 1980

Lagerhaus- & Handels AG, in Münsingen (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1975, S. 2533). Klaus Leuenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Trachselwald

1. Dezember 1980

Jeans Shop Heller, in Grünen, im Konkurs (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3216). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Büro Wangen an der Aare

1. Dezember 1980

Holzproduzentengenossenschaft Herzogenbuchsee-Seeberg und Umgebung, in Ochlenberg (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1976, S. 3150). Hans Affolter, Kassier und Geschäftsführer, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Kassierin und Geschäftsführerin (jedoch nicht Mitglied der Verwaltung) ist Susanne Wüthrich, von Trub, in Bleienbach; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

1. Dezember 1980

Erspariskasse des Amtsbezirks Wangen, Filiale Herzogenbuchsee, Zweigniederlassung in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3325). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wangen an der Aare. Die Unterschrift von Hans Schaffer, Filialleiter, ist erloschen. Zum neuen Filialverwalter wurde Fred Lüthi, von Rüderswil, in Roggwil, gewählt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

1. Dezember 1980

Bank Langenthal, Filiale Herzogenbuchsee, Zweigniederlassung in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 119). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langenthal. Felix Ruckstuhl ist nicht mehr Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates); seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Meyer, von Schoren-Langenthal, in Langenthal. Der Delegierte des VR Dr. Clarence Burkhard ist nun auch Bürger von Schwarzhäusern.

Luzern - Lucerne - Lucerna

1. Dezember 1980

Tolaco AG, in Luzern. Kapitalanlagen (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 999). Fredy Hofstetter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. (Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. Oktober 1980.) Die Gesellschaft ist somit ohne Organe.

1. Dezember 1980

Drelag AG, in Luzern, Dreilindenstrasse 57, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 11. 1980. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Hugo Gut, von Obfelden, in Kilchberg ZH.

1. Dezember 1980

Bauunternehmung Gmünder AG, in Ebikon (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3203). Statutenänderung vom 19. November 1980. Die Firma lautet nun: **Bauunternehmung H. Schmid AG**. Neue Adresse: Neuhaltenstrasse 12, 6030 Ebikon.

1. Dezember 1980

Gasthof Kreuz, E. Steiger, in Altbüron, Unterdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erwin Steiger, von Schlierbach, in Altbüron. Betrieb des Gasthofes Kreuz.

1. Dezember 1980

Etopharm AG, in Ettiswil, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1731). Das Grundkapital von Fr. 125 000 ist nun voll einbezahlt.

1. Dezember 1980

Bösch Reinhard Sachwalterbüro, in Hochdorf, Hauptstrasse 13, 6280 Hochdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Reinhard Bösch, von Buttisholz und Gelfingen, in Hochdorf. Betrieb eines Sachwalterbüros.

1. Dezember 1980

Genossenschaft Alternativbeiz Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2283). Roland Meyer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist René Müller, von Ruswil, in Luzern.

1. Dezember 1980

Werner Dittli, Stadtkeller, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1961, S. 1031). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Dezember 1980

Putoma A.G., in Luzern, Import-Export (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2235). Neue Adresse: Winkelriedstrasse 37, 6002 Luzern.

1. Dezember 1980

B + B Fahrzeug-Vertriebs AG, in Root (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2091). Statutenänderung vom 28. November 1980. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

1. Dezember 1980

Marie Anna Fellmann, in Sursee, Restaurant (SHAB Nr. 70 vom 27. 3. 1951, S. 739). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Nidwalden - Nidwald - Intervado Sottoselva

1. Dezember 1980

Aeppler Spiel-Produktion AG, in Buochs, Produktion von folkloristischen Shows, Theatern usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1259). Jost Burri ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Ursula Dickerhof geborene Michel, von Züri, in Vitznau.

Glarus - Glaris - Glarona

1. Dezember 1980

Betva A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 28. November 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tüftung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art; technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen anderen Rechten; Verwaltung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Heer, von und in Glarus. Geschäftsdomizil: c/o Intervia Treuhand A.G., Villa Haglen, Landstrasse 44.

1. Dezember 1980

Dekor-Hauser AG, in Ennenda. Mit Statuten vom 1. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit, Herstellung, Verkauf und Vertretung von Dekorartikeln jeglicher Art, sowie auch Fabrikation von Fächern. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie Lizenzen und Patente erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 30 000 (60%) einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Kurt Hauser, von Näfels, in Laax GR. Geschäftsdomizil: Mattstrasse 5.

1. Dezember 1980

Linth Finanz und Handels AG, in Glarus. Mit Statuten vom 28. November 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung von Finanzierungen, Übernahme von Verwaltungen und Vertretungen, Handel mit Waren aller Art, sowie Führung von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Peter Nerlich, von Röttenbach im Emmental, in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald, als Präsident, und Peter Leuzinger, von Glarus und Netstal, in Glarus, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Winkelstrasse 18.

1. Dezember 1980

Boucal AG, in Glarus. Abfüllen und Verpacken von Produkten jeder Art (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2983). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. November 1980 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht, durch Neuausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 50 000 ist voll liberriert durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Präsident des Verwaltungsrates, Willy Scherrer, wohnt nun in Rheineck.

1. Dezember 1980

Braunwaldbahn A-G, in Braunwald (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3255). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. 11. 1980 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 2 700 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht, durch Neuausgabe von 2600 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 000 000, eingeteilt in 8000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

1er décembre 1980

Claude Plüss, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Claude Plüss, de Genève, à Lully. Commerce de produits naturels, brocante et récupération. La maison confère procuration individuelle à Catherine Plüss, épouse de Claude, de Genève, à Lully. Impasse du Mouret, 1470 Estavayer-le-Lac.

Bureau de Fribourg

1er décembre 1980

Bijorex Investments S.A., à Fribourg, Grand-Rue 56. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28 novembre 1980. But: prise de participations dans toutes entreprises. Capital: fr. 450 000, entièrement libéré, divisé en 4500 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Oederlin, de Baden, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle.

1er décembre 1980

Novita S.A., à Granges-Paccot, affaires immobilières, etc. (FOSC du 24. 8. 1966, no 197, p. 2699). Date de la dissolution: 27 novembre 1980. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Novita S.A. en liquidation**, par Joseph Surchat, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de l'administrateur Paul Schoeneweid est radiée. Adresse de la liquidation: Fribourg, boulevard de Pérolles 22, c/o Joseph Surchat.

1er décembre 1980

S.J. La Vevseye Fribourg «A» S.A., à Fribourg (FOSC du 30. 3. 1979, no 75, p. 1001). Date de la dissolution: 27 novembre 1980. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **S.J. La Vevseye Fribourg «A» S.A. en liquidation**, par Joseph Surchat, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature des administrateurs André Papaux et René Notari est radiée.

1er décembre 1980

S.J. La Vevseye Fribourg «B» S.A., à Fribourg (FOSC du 30. 3. 1979, no 75, p. 1001). Date de la dissolution: 27 novembre 1980. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **S.J. La Vevseye Fribourg «B» S.A. en liquidation**, par Joseph Surchat, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature des administrateurs André Papaux et René Notari est radiée.

1er décembre 1980

Fimnec Investment Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 16. 7. 1974, no 163, p. 1956). La procuration de Werner Friz est éteinte.

1er décembre 1980

Cinco Fribourg S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 16. 11. 1979, no 269, p. 3628). Date de la dissolution: 25 novembre 1980. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Cinco Fribourg S.A. en liquidation**, par Dr Peter A. Schibler, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

1er décembre 1980

Vetramo S.A., à Fribourg, administration de valeurs mobilières, de participations, etc. (FOSC du 18. 4. 1980, no 90, p. 1272). L'administrateur Eric Baudat a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: Jean-Philippe Gogniat, de Lajoux, à Lausanne, président, et François Kirschmann, d'Eichens, à Morges; ils signent collectivement à deux.

1er décembre 1980

Sif-Gronthor S.A. succursale de Fribourg, à Fribourg, entreprise de travaux publics, etc. (FOSC du 4. 12. 1979, no 284, p. 3811), avec siège principal à Ecublens VD. Jean-Paul Dauphin, administrateur, et Pierre Rudigoz, directeur, ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Georges Cardona, de France, à Guyancourt (F), est nommé administrateur avec signature collective à deux.

Büro Murten (Bezirk See)

1. Dezember 1980

Hans Heinrich Bosshard, bisher in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlben bei Bern (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1623). Die Firma hat den Sitz nach Mötier, Gemeinde Haut-Vully, verlegt. Inhaber ist Hans Heinrich Bosshard, von Schlatt ZH, in Mötier, Gemeinde Haut-Vully. Unternehmensberatung und Treuhandels-geschäfte.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

28. November 1980

Wyss Racing Systems, in Gerlafingen. Inhaber dieser Firma ist Peter F. Wyss, von Wilderswil, in Gerlafingen. Planung und Konstruktion von Rennfahrzeugeteilen. Rosenstrasse 37.

1. Dezember 1980

Musik Steffen, in Biberist. Inhaber dieser Firma ist Johann Steffen, von Hergiswil bei Willisau, in Selzach. Einzelunterschrift ist erteilt an Elsa Steffen geborene Handermann, von Hergiswil bei Willisau, in Selzach. Verkauf von Musikalien und Musikinstrumenten. Solothurnstrasse 3.

Büro Olten-Gösgen in Olten

1. Dezember 1980

Ernst Erni, in Olten, Motorfahrzeuge, Fahrräder usw. (SHAB Nr. 78 vom 7. 4. 1953, S. 803). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

1. Dezember 1980

Restaurant Biergarten Hans Stooss, in Olten, Baslerstrasse 63, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Stooss; Einzelprokura ist erteilt an Jolanda Stooss-Schär, beide von Wileroltigen, in Olten. Betrieb des Restaurants Biergarten und einer Bäckerei-Konditorei.

1. Dezember 1980

Nova-Ware Amato, in Olten, Ringstrasse 27, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Aldo Amato, italienischer Staatsangehöriger, in Olten. Handel mit Haushaltsartikeln und Textilien.

1. Dezember 1980

Im Schäfer Immobilien AG, in Olten (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1948). Über die Firma wurde am 26. November 1980 der Konkurs eröffnet.

Büro Stadt Solothurn

28. November 1980

Solocap AG, in Solothurn, Erstellung, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4117). Der Prokurist Alfred E. Arn wohnt nun in Solothurn.

28. November 1980

Gebürder Wyss A.G., in Solothurn, Betrieb eines Transportgeschäftes mit Reiseunternehmung (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 464). Die Unterschrift von Walter Wyss ist erloschen.

1. Dezember 1980

Peter Steiner, in Solothurn, Velos, Motos und Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1978, S. 3976). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

29. November 1980

Solarium Karibik, Pia Genovese, in Basel, Greifengasse 15, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Pia Genovese, italienische Staatsangehörige und Bürgerin von Stein am Rhein, in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Solarium.

29. November 1980

Van den Bosch AG, in Basel, Apparaturen zur Ausstattung von Haushalt usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2819). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Bernhard Gelzer. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Rudolf Mandrago, von Schaffhausen, in Etingen.

29. November 1980

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2186), mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift Michel Vaulclair, Vizedirektor, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jean Bellemans, belgischer Staatsangehöriger, in Genf, Vizedirektor.

29. November 1980

Walter Zürcher SA, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Arnold Böcklin-Strasse 40, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Thônex. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 15. 10. 1980. Firma am Hauptsitz: «Walter Zürcher SA». Eintragung im Handelsregister Genf: 26. 7. 1960 (letzte Publikation: SHAB vom 1. 5. 1975, S. 1173). Zweck: Tätigkeit jeder Art auf dem Gebiet der Werbung, der Verkaufsorganisation und der Public-Relations. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Walter Zürcher, von Basel, in Presinge, Verwaltungsratspräsident.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

1. Dezember 1980

Milchgenossenschaft Rüdlingen, in Rüdlingen (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3600). Berta Leuenberger, Kassierin, ist aus der Verwaltung ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen.

1. Dezember 1980

O. Bollinger, in Löhningen, Metzgerei (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1952, S. 696). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

1. Dezember 1980

Goldella AG, in Goldach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. November 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien aller Art, insbesondere Import, Verkauf und Vertrieb von Textilgütern. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Bruno Boller, von Winterthur, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Zentralstrasse 16, 9403 Goldach.

1. Dezember 1980

Texaprint AG, in Flawil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. November 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Textilien sowie deren Druck; Ausführung von und Handel mit einschlägigen Arbeiten und Produkten in der Textilindustrie. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. November 1980 1 Karusseldruckautomat zum Preise von Fr. 28 000, wovon Fr. 25 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Bühler, von Alt St. Johann, in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil, Präsident; Anton Stevanon, italienischer Staatsangehöriger, in Flawil; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Rolf Neurauter, von Bäretswil, in Flawil, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Mühlegasse 6, 9230 Flawil.

1. Dezember 1980

Evaristo Faes & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Handel mit Obst, Gemüsen, Süßfrüchten und Comestibles usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1977, S. 2636). An der Generalversammlung vom 1. Oktober 1980 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

1. Dezember 1980

Schuhhaus Rutz AG, in Buchs (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4025). Fritz Rutz, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Präsidentin ist das bisherige Mitglied des VR Maria Rutz-Allmann, welche weiterhin Einzelunterschrift führt.

1. Dezember 1980

Schwendener AG, Bauunternehmen, in Buchs (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1979, S. 1748). Neue Geschäftsadresse: Groffeldstrasse 7, 9470 Buchs.

1. Dezember 1980

Raiffeisenkasse Murg, in Murg, Gemeinde Quarten, Genossenschaft (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2752). Christian Boner, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Sepp Linder, Verwalter, sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Bruno Schneider, von und in Murg, Gemeinde Quarten. Zum neuen Verwalter (ausser Vorstand) wurde ernannt: Marco Cassani, von Bütschwil, in Unterterzen, Gemeinde Quarten. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

1. Dezember 1980

Willy Egli, in St. Gallenkappel, Betrieb eines Restaurants (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1975, S. 1312). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Dezember 1980

Hans Rothenberger, in Buchs, Verkauf von Segel- und Motorbooten usw. (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1796). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Dezember 1980

Larive Bekleidung AG (Larive clothing Ltd) (Larive vêtements SA), in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Dezember 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Bekleidungen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hannelore Hug-Hinz, von Kirchberg SG, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Redingstrasse 6, 9000 St. Gallen.

Aargau - Argovie - Argovia

1. Dezember 1980

Clip AG, in Liquidation, in Aarau, Patente usw. (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2021). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

1. Dezember 1980

Alpiger & Glashütter AG Baden in Liquidation, in Baden, Uhren usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 917). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

1. Dezember 1980

Confidat Verwaltungen AG, in Baden (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1980, S. 1912). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

1. Dezember 1980

Terrapart AG, in Baden, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1980, S. 1912). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

1. Dezember 1980

Landwirtschaftliches Bau- und Architekturbüro LBA des Schweizerischen Bauernverbandes, in Brugg, Genossenschaft (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1979, S. 3492). Prokura zu zweien neu: Eckart Scherp, deutscher Staatsangehöriger, in Brig, und Werner Forster, von und in St. Gallen. Es wohnen nun: Karl Tanner, Prokurist, in Brugg, und Georg Decker, Prokurist, in Muren.

1. Dezember 1980

Schweinezüchtgenossenschaft Freiamt, in Muri (SHAB Nr. 211 vom 19. 9. 1965, S. 2842). Domizil: Seetalstrasse 899, bei Hans Stadelmann. Statutenänderung: 9. 4. 1974. Zweck nun: Förderung der Schweinezücht durch Haltung des veredelten Landschweines und Führung der Zuchtkontrollen. Aus Vorstand ausgeschieden: Werner Widmer, Präsident; Unterschrift erloschen. Hans Stadelmann, bisher Aktuar und Kassier, ist nur noch Kassier; Unterschrift erloschen. Vorstandsmitglieder neu: Andreas Villiger, von und in Sins, Präsident, und Othmar Koller, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Merschingen, Aktuar; sie zeichnen zu zweien.

1. Dezember 1980

Nährkasan AG, in Reitnau, Spezialfuttermittel usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2166). Prokura Peter Grossmann erloschen.

1. Dezember 1980

Alpinit AG, in Sarmenstorf, mechanische Strickerei (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2065). Prokura Adelbert Hübscher erloschen.

1. Dezember 1980

Standard Bau AG in Liquidation, in Suhr (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1980, S. 2848). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

1. Dezember 1980

René Stäubli, in Staufen, Gässli 79, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: René Stäubli, von Kirchberg SG, in Staufen. Ferner führt Einzelunterschrift: Barbara Stäubli, von Kirchberg SG, in Staufen. Restaurant Frohsinn.

1. Dezember 1980

Käsergesellschaft Waltenschwil, in Waltenschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1959, S. 1212). Aus Vorstand ausgeschieden: Peter Burkard, Vizepräsident, und Josef Meier, Aktuar und Kassier; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder neu: Walter Steimen, von und in Waltenschwil, Vizepräsident, und Josef Meier-Strebel, von und in Waltenschwil, Aktuar und Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier.

1. Dezember 1980

Hellmühle Wildegg AG, in Mörriken-Wildegg, Handelsmühle usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1978, S. 3928). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Fischer, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Ferner aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Elisabeth Jouve, Rudolf Fischer, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Franziska Fischer, von Meisterschwanden, in Mörriken-Wildegg. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Bruggstrasse 17.

1. Dezember 1980

Fehlmann AG, in Schöftland, Wäsche, Konfektion usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 321). Unterschrift Willy Kiefer erloschen.

1. Dezember 1980

Freizeit Mode AG, in Schöftland, Herrensportkonfektion (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 321). Unterschrift Willy Kiefer, Direktor, erloschen.

1. Dezember 1980

Boll & Skala Electronic, in Freienwil, Im Hälsler 154, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 12. 1980. Gesellschafter: Thomas Boll, von Zürich, in Freienwil, und Karel Skala, von und in Windisch. Handel mit, Herstellung, Reparatur und Vertrieb von elektronischen Geräten.

1. Dezember 1980

P. Hauser-Humbel Restaurant Umiken b. Brugg, in Umiken, Restaurant und Landwirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1948, S. 1685). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

1. Dezember 1980

Aartec AG (Aartec SA) (Aartec Ltd), in Küttigen, Waldbachweg 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. 11. 1980. Zweck: Handel mit und Fabrikation von elektrotechnischen und elektronischen Bauteilen, Modulen, Geräten und Anlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Max Metzger, von Möhlin, in Küttigen, mit Einzelunterschrift.

1. Dezember 1980

Autoreinigung D. Segler, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Hölbbündenstrasse 3, Rudolfstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dieter Segler, von Illnau, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Ferner führt Einzelunterschrift: Donatella Segler, von Illnau, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Innen- und Aussenreinigung von Autos.

1. Dezember 1980

Skibude D. Segler, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Hölbbündenstrasse 3, Rudolfstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dieter Segler, von Illnau, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Ferner führt Einzelunterschrift: Donatella Segler, von Illnau, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Handel mit Skis, Skizubehörartikeln, Schuhen, Socken usw.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Berichtigung

Genossenschaft Alterssiedlung Arbon, in Arbon (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3929). Erich Straub, von und in Frasnacht, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten (nicht Präsidenten) ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Dezember 1980

Flag AG, in Eschlikon, Montage von festen und flexiblen Innentrennwänden sowie den Innenausbau mit Fertigelementen (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2497). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1980 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. Dezember 1980

Metalwarenfabrik Ewald Gehrig AG, bisher in Niederhelfenschwil, Betrieb einer Metalwarenfabrik. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1976, S. 34). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. September 1980 wurde der Sitz nach Sitterdorf verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 19. Dezember 1975 wurden entsprechend geändert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm wie bisher an: Ewald Gehrig, von Trub, nun in Schweizholz, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Roswitha Gehrig, von Trub, nun in Schweizholz, als Mitglied mit Einzelprokura. Domicil: Sitterdorf.

1. Dezember 1980

Hermann Stutz A.G., in Hatswil, Gemeinde Hefenhofen, Baugeschäft (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2299). Die Prokura von Berta Stutz-Straub ist infolge Todes erloschen.

1. Dezember 1980

Schubert & Schramm A.G., in Uttwil, Sitzmöbel, Polstergestell- und Möbelfabrik (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1400). Dr. René M. Schmid, Mitglied und Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Nicolaus Schubert, Präsident, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsratsmitglied Friedrich Steudinger wurde Einzelunterschrift erteilt.

1. Dezember 1980

Meyerhans AG, Strassen- und Tiefbau, Zweigniederlassung in Bischofszell (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2485), mit Hauptsitz in Amriswil. Adresse neu: Obertor 11, bei Walter Ibig.

1. Dezember 1980

Werner Fischer AG, Stahlrohre, Strnach, in Strnach, Handel mit sowie Import und Export von Stahlrohren samt Zubehör und Übernahme von Werkverträgen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1979, S. 93). An Rolf Wittwisch, von Romanshorn, in Wil SG, und Heinrich Gehrig, von Frasnacht, in Wil SG, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

1. Dezember 1980

Drogerie & Parfümerie Claus C. Strickler, in Kreuzlingen, Drogerie, Parfümerie, Boutiquerie und Kunsthandwerk (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 561). Einzelprokura wurde erteilt an Paul Stahl, von Turbenthal, in Kreuzlingen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Mendrisio

1. dicembre 1980

Mario Pagani successore a Chinotti Giovanni, in Riva San Vitale, ditta individuale, imprese costruzioni edili (FUSC del 10. 3. 1970, n. 57, p. 534). La ditta è cancellata per cessazione del commercio. Attivo e passivo vengono ripresi dalla ditta individuale «Luigi Sangiorgio succ. a Mario Pagani», in Balerna, iscritta in seguito.

1. dicembre 1980

Luigi Sangiorgio succ. a Mario Pagani, in Balerna. Titolare della ditta individuale è Luigi Sangiorgio, da e in Balerna. La ditta ha ripreso a partire dal 15 novembre 1980, con assunzione di attivo e passivo, la ditta individuale «Mario Pagani, successore a Chinotti Giovanni», in Riva San Vitale, ora cancellata. Impresa costruzioni edili. Via Prada 13, 6828 Balerna.

1. dicembre 1980

Grem S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 28. 11. 1980. Scopo: il reclutamento e l'amministrazione di manodopera internazionale, l'importazione e l'esportazione di merce, assunzione di rappresentanze, sfruttamento di marchi commerciali in genere, la consulenza aziendale e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Battista Ponti, da Novazzano in Coldrerio. Recapito: c/o Battista Ponti, corso San Gottardo, 35, 6830 Chiasso.

1. dicembre 1980

GRF Trasporti Ferroviari S.A., in Chiasso, gestione, noleggio, riparazione, progettazione di carri ferroviari, ecc. (FUSC del 17. 4. 1980, n. 89, p. 1254). Dott. Pierfranco Riva, dimissionario, non è più vice-presidente del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta.

1. dicembre 1980

Blenkin S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 31. 7. 1979, n. 176, p. 2450). Emanuele Romano, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. È stato nominato Giovanni Piffaretti, da Novazzano in Chiasso, A.U., con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Macofida S.A., via Volta 24, 6830 Chiasso.

1. dicembre 1980

Mupo S.A., in Mendrisio, assistenza generale per imprese costruzioni, ecc. (FUSC del 23. 1. 1978, n. 18, p. 211). Il presidente del consiglio di amministrazione (C.A.) Willy Müller e il membro del C.A. Claudia Müller sono ora domiciliati ad Agno.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

28 novembre 1980

Edmond Jaun, a Rougemont (FOSC del 15. 5. 1974, n. 112, p. 1342). Construction de chalets, charpente, escaliers. La raison est radiée par suite de constitution d'une société anonyme.

Bureau de Lausanne

1er décembre 1980

Norsk data S.A., a Lausanne, commerce et entretien d'équipement électronique de l'informatique (FOSC del 20. 10. 1980, p. 3417). La société est engagée par la signature individuelle du président Ove Lange, de Norvège, à Prevestin (F), et collective à deux des administrateurs François-Dani Gelay (inscrit), nommé secrétaire, et Jacques-Edouard Perrudet, de Vaudmarcus, à Villars-Sainte-Croix; ces deux derniers ne signent toutefois par entre eux.

1er décembre 1980

Larix S.A., a Pully, opérations immobilières (FOSC del 7. 11. 1977, p. 3557). La secrétaire Elisabeth Necker est actuellement à Genève.

1er décembre 1980

Anastasios Theodorakopoulos, a Renens, commerce d'appareils électriques (FOSC del 14. 5. 1976, p. 1381). Siège transféré à Lausanne, rue Sainte-Beuve 2. Nouvelle raison de commerce: Ateona, Anastasios Theodorakopoulos.

1er décembre 1980

Publi 7, Francis Dubled, a Lausanne, agence de publicité (FOSC del 11. 2. 1980, p. 467). Par décision du 9 octobre 1980, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

1er décembre 1980

Gilbert Favre, a Lausanne, entreprise de carrelage et d'échafaudages (FOSC del 24. 5. 1976, p. 1473). Par décision du 4 octobre 1980, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

1er décembre 1980

Paxol S.A., a Lausanne, commerce de produits chimiques (FOSC del 28. 9. 1977, p. 3135). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 30 octobre 1980.

1er décembre 1980

Cinéma Athénée S.A., a Lausanne (FOSC del 19. 4. 1961, p. 1102). Pierre Iseli n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully, président, et Jacques Bourquin, de et à Lutry. Nouvelle adresse: chemin des Charmettes 9, chez Neutra Fiduciaire S.A.

1er décembre 1980

Figescom S.A., a Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC del 19. 1. 1978, p. 173). Statuts modifiés le 28 novembre 1980. Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

1er décembre 1980

Madeco S.A., a Pully, commerce de matériaux et travaux dans le domaine de la construction (FOSC del 5. 4. 1972, p. 852). Marianne Noe n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Georges Andrawos, de et à Genève.

1er décembre 1980

Sonrel électricité S.A., a Lausanne (FOSC del 12. 7. 1978, p. 2194). La signature de Pierre Sonrel est radiée. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Michel Grandchamp (inscrit), nommé président, et Jean-Pierre Défago, de Val-d'Illiez, à Lutry.

Bureau d'Oron

1er décembre 1980

Société de développement d'Ecoteaux, a Ecoteaux, société coopérative (FOSC del 5. 9. 1974, p. 2420). Le vice-président René Sonnay a démissionné; sa signature est éteinte. Nouveau vice-président: André Rubattel, de et à Ecoteaux. Le président Armand Matthey est originaire d'Ecoteaux. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

1er décembre 1980

Société de Laiterie des Cullayes, aux Cullayes, société coopérative (FOSC del 1. 10. 1971, p. 2398). Le vice-président Jean Thonney a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par André Magnenat, de Vaulion, à Mézières. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

1er décembre 1980

Société de Laiterie de Vulliens, à Vulliens, société coopérative (FOSC del 17. 5. 1976, p. 1401). Le vice-président Albert Stettler a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Albert Thonney, de et à Vulliens. La société reste engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

1er décembre 1980

Gérald Lauber, à Vevey. Titulaire: Gérald Lauber, de Vevey, à Blonay. Laboratoire dentaire. Procuration individuelle est conférée à Monique Rhedi, de Bolligen, à Blonay. Avenue de la Gare 6.

1er décembre 1980

Le Portail Blanc S.A. en liquidation, à La Tour-de-Peilz, société anonyme dissoute, immeubles et restaurants (FOSC del 31. 10. 1978, p. 3358). Liquidation terminée et raison radiée.

1er décembre 1980

S.I. Villa Hauterive, La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, société anonyme, affaires immobilières (FOSC del 9. 8. 1966, p. 2549). Société dissoute depuis le 27 novembre 1980. Liquidation opérée sous la raison: S.I. Villa Hauterive, La Tour-de-Peilz, en liquidation, par l'administrateur Joseph Surchat, actuellement à La Tour-de-Peilz, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse pour la liquidation: rue du Château 1, chez Joseph Surchat.

1er décembre 1980

Belleve au Lac S.A., à Montreux, affaires immobilières (FOSC del 3. 8. 1976, p. 2235). Le secrétaire Fidely Rabin, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le président Pascal Pittet est désormais seul administrateur signant individuellement. Bureau: rue du Théâtre 3, chez le notaire Pascal Pittet.

1er décembre 1980

Ph. Favre, à Vevey, boucherie-charcuterie (FOSC del 11. 12. 1959, p. 3430). Radié par suite de remise de commerce.

Bureau d'Yverdon

28 novembre 1980

A. Peytrignet, à Yverdon, rue des Philosophes 37. Titulaire: André Peytrignet, de Donneloye, à Yverdon, Mécanicien. Dépannage de machines et de matériels d'entreprises.

28 novembre 1980

Roger Fridex, à Yverdon, Les Prés du Lac 27. Titulaire: Roger Fridex, de Grandfontaine, à Yverdon. Entreprise de peinture, papiers peints et de plâtre.

1er décembre 1980

Edmond Schacher, à Yverdon, fabrication et commerce de pièces moulées en résines synthétiques, etc. (FOSC del 23. 4. 1965, p. 1267). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

1er décembre 1980

Bernard Schacher, à Yverdon, route de Lausanne 16. Titulaire: Bernard Schacher, de et à Yverdon. Fabrication et commerce de pièces moulées en résines synthétiques pour l'électricité et d'autres articles industriels, atelier de mécanique de précision.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

1er décembre 1980

ALS (Aménagement, Loisirs et Sports S.A.), à Mollens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 27. 10. 1980. But: aménagement de la station d'Aminona, acquisition d'immeubles nécessaires à l'exploitation et exploitation d'une piscine et de tous aménagements sportifs, construction de centres d'activité sportive et de loisirs. Capital social: fr. 200 000, divisé en 2000 actions de fr. 100 chacune, au porteur, libéré à concurrence de 25%. Organe de publication: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Gérard Gasser, de Randoigne, à Mollens, président, et Serge Actis, de Martigny, à Sion. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre. Domicile légal et bureau: c/o Gérard Gasser, 3961 Mollens.

1er décembre 1980

Spot S.A., à Sion, toutes prestations de services en matière d'organisation comptable (FOSC del 10. 1. 1978, n. 7, p. 77). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24. 11. 1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Spot S.A., en liquidation, par Me Jean-Charles Haenni, président inscrit, et Charles Dumas, à Sion, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Les pouvoirs des administrateurs: Léon Walker, Jean-Claude Bouvrot, Luc Salamin et Jean Selz, sont éteints.

1er décembre 1980

Constantin Charles-Henri et Aldo, à Villaz, commune d'Ayent. Charles-Henri et Aldo Constantin, tous deux de et à Ayent, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1980. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Entreprise de gypserie-peinture.

1er décembre 1980

Karfil Crans S.A., en liquidation, à Crans, commune de Chermignon (FOSC del 26. 2. 1979, n. 47, p. 615). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1er décembre 1980

Bertal-Vente VPC, Bernard Boillat, à Neuchâtel, vente par correspondance de nouveautés, articles divers, cadeaux, gadgets, etc., en faillite (FOSC del 3. 6. 1980, n. 127, p. 1883). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Genève - Genève - Ginevra

Rectifications

Hoang-Hung Pham, à Carouge (FOSC du 28. 11. 1980, p. 3894). L'enseigne du restaurant est «Au Plat de Jade».

SI Meulier-Résidence Est, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 12. 1980, p. 3930). L'administrateur André Reymond signe individuellement.

27 novembre 1980

Bimar SA, à Genève, vente et représentation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 9. 3. 1979, p. 758). Lukas E. Ritz, de Balgach, à Lancy, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur André Epenoy, maintenant domicilié à Puplinge, secrétaire, signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Santo Falcone, d'Italie, à Carouge, directeur.

27 novembre 1980

Bugnon International SA, à Genève, toutes activités dans le domaine de la propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 24. 7. 1979, p. 2372). René Wüst (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 novembre 1980

Chambre de la Bourse de Genève, Société Coopérative, à Genève (FOSC du 16. 5. 1980, p. 1662). Procuration collective à deux a été conférée à Alberti Bettems, de et à Genève.

27 novembre 1980

Charterhouse Japhet (Suisse) SA, à Genève, financement d'entreprises industrielles, etc. (FOSC du 8. 2. 1980, p. 443). Signature collective à deux a été conférée à Jonathan Long, de Grande-Bretagne, à Genève, directeur général. Jean-O. Schasca, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Maurice-André Sauter et John Collins, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée.

27 novembre 1980

Société Coopérative d'Habitation La Cigale, à Genève (FOSC du 4. 10. 1979, p. 3146). Les pouvoirs de Georges Bastard sont radiés. Claude Guillod, de Colombier, à Genève, membre de l'administration, signe collectivement à deux.

27 novembre 1980

Société Coopérative d'Habitation Coprolo Le Grand Pré, à Carouge (FOSC du 19. 11. 1979, p. 3654). Les pouvoirs de Georges Botteron sont radiés. L'administratrice Lucienne Giauque, de Prêles, à Onex, nommée présidente, signe collectivement à deux.

27 novembre 1980

Manotet SA, à Genève, coordination des activités du groupe Gryx dans les domaines de l'hôtellerie, etc. (FOSC du 3. 12. 1980, p. 3945). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Michel Judet, de Bulle, à Versoix, directeur.

27 novembre 1980

SI Nevada B, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 12. 1975, p. 3251). Les administrateurs Adrien Décosterd et William Ingoglia signent désormais individuellement.

27 novembre 1980

Omena SA, à Veyrier, vêtements et matériel de sport, etc. (FOSC du 29. 11. 1978, p. 3694). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

27 novembre 1980

Photocar SA, à Genève, vues photographiques, etc. (FOSC du 23. 10. 1975, p. 2831). Gustave-Adolphe Fraisse n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lionel Glauser, de Hasle bei Burgdorf, à Lavigny, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: Lavigny, Les Tamaris, chez Lionel Glauser.

27 novembre 1980

Sabin SA, à Genève, 17bis, rue de l'Arquebuse. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 11. 1980. But: représentation et commerce de tous produits manufacturés, principalement dans le domaine de l'ameublement. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Liliane Granata, de Niedergösgen, au Grand-Saconnex, administratrice unique avec signature individuelle.

27 novembre 1980

SOS Femmes, à Genève, aider les personnes victimes de la prostitution à en sortir, etc., association (FOSC du 18. 10. 1979, p. 3306). Les pouvoirs d'Hélène Hofschmidt sont radiés. Jacques Nerfin, jusqu'ici vice-président, nommé président, et Jacqueline Hochstaetter, de et à Genève, vice-présidente, tous deux membres du comité, signent collectivement à deux.

27 novembre 1980

Stock and Commodity Services SA, à Genève, toutes opérations sur les bourses internationales, etc. (FOSC du 26. 9. 1979, p. 3069). Signature collective à deux a été conférée à Michel Lanier, de Choulex, à Puplinge, directeur.

27 novembre 1980

Techinter SA, à Genève, toutes constructions dans les domaines du bâtiment et du génie civil, etc. (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3971). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 1000 actions de fr. 100 à droit de vote privilégié et 400 actions de fr. 1000 toutes nominatives. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré; divisé en 2000 actions de fr. 100 à droit de vote privilégié et 800 actions de fr. 1000 toutes nominatives. Statuts modifiés le 18. 11. 1980. Marcel Disch, Régis Clément, André Wanner et Gian Mario Pagani ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés; Gérald Ventouras, jusqu'ici vice-président et délégué, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

27 novembre 1980

Transfilms SA, à Genève, vente de toutes formes de reproduction ou d'expression d'œuvres pour le cinéma, etc. (FOSC du 1. 3. 1979, p. 664). Rémy Mayor et André Mayor ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Sami Si-Ahmed, maintenant domicilié à Genève, jusqu'ici président reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

27 novembre 1980

Uniservice SA, à Genève, conseil et étude en matière de crédit, etc. (FOSC du 13. 5. 1980, p. 1623). Signature collective à deux a été conférée à Christopher Slaboszewicz, des USA, à Genève.

27 novembre 1980

Société Immobilière Rue Henry-Veyrassat No 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 9. 1978, p. 3021). André Reymond n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Broliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 novembre 1980

Sentec SA, Genève, à Genève, appareils utilisant les techniques physico-chimiques, etc. (FOSC du 9. 7. 1980, p. 2315). Le capital de fr. 400 000 est maintenant entièrement libéré. Montant libéré par compensation: fr. 100 000.

28 novembre 1980

Jacqueline Croset, à Genève, débit de tabacs (FOSC du 15. 7. 1980, p. 2375). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 novembre 1980

J. Croset et R. Morel, à Genève, 45, route de Frontenex. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 7. 1980. Associés: Jacqueline Croset, d'Ollon, à Genève, et Richard Morel, de Montricher, à Genève, avec signature collective à deux. Débit de tabacs et vente de journaux.

28 novembre 1980

«Télé-restaurants» André Curchod, à Genève (FOSC du 9. 7. 1980, p. 2315). Le café-restaurant, 3, rue de la Cité, est maintenant exploité à l'enseigne «Le Dôme» et la taverne à la même adresse à l'enseigne «La Grotta».

28 novembre 1980

Andina Coffee SA, à Genève, vente en gros de café (FOSC du 27. 10. 1980, p. 3506). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 20. 10. 1980.

28 novembre 1980

Comera SA, à Genève, opérations commerciales et financières (FOSC du 29. 9. 1980, p. 3195). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 6. 11. 1980.

28 novembre 1980

Ernest SA, à Genève, transports de liquides (FOSC du 28. 8. 1978, p. 2686). Conversion des 4000 actions de fr. 1000 jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital porté de fr. 4 000 000 à fr. 4 200 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 200 000. Capital: fr. 4 200 000, entièrement libéré; divisé en 4200 actions de fr. 1000 nominatives. Nouveaux statuts du 18. 11. 1980. Jean-Louis Piaget, jusqu'ici directeur, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Bertrand Bory, de et à Coppet, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Maryse Bory n'est plus administratrice, ses pouvoirs sont radiés.

28 novembre 1980

Schuler SA, Genève, à Genève, commerce de papiers-peints (FOSC du 20. 10. 1976, p. 2971). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Schuler SA, Genève, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Ewald Schuler, maintenant à Prez-Siviriez, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Georges et Catherine Unghy, de même que la procuration de Suzanne Lanvers, sont radiés.

28 novembre 1980

CBOS Limited, Hong Kong, succursale de Genève, à Genève, toutes activités commerciales (FOSC du 11. 11. 1977, p. 3607). Capital: HK \$ 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 000 actions de HK \$ 1 nominatives. La mention du capital autorisé est supprimée dans l'inscription.

28 novembre 1980

Parsep SA, à Genève, 9, avenue de Miremont, chez Charles Denkinger. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 11. 1980. But: exploitation et commercialisation de tous brevets, notamment dans le domaine du classement. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 34 000; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René von Büren, de Genève, à Presing, président; Jean-Claude Eggmann, de Gondiswil, à Lausanne, délégué, et Charles Denkinger, de et à Genève, secrétaire et directeur, lesquels signent collectivement à deux.

28 novembre 1980

Planella SA, à Plan-les-Ouates, 89, route de Saint-Julien. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 11. 1980. But: importation, exportation, commerce et fabrication de carrelages et de faïences, ainsi que de tout matériel de revêtement et de décoration dans le domaine de la construction. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Vuadens, de Vouvry, à Genève, président, et Danièle Vuadens, de Vouvry, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

28 novembre 1980

Roastincof SA, à Genève, 15, rue Toepffer, chez Troller, Vesely, Fivaz et Oumansky, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 11. 1980. But: participation financière et commerciale ou industrielle dans des entreprises ayant des activités se rapportant à la torréfaction du café. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kamen Troller, de Lucerne, à Cologny, administrateur unique avec signature individuelle.

28 novembre 1980

Gelm SA, à Genève, fabrication de tableaux d'appareillage électrique, etc. (FOSC du 13. 2. 1976, p. 430). L'administrateur William Jaeggli est maintenant domicilié à Pully.

28 novembre 1980

Inter-Programator SA, à Genève, analyses systématiques et programmations au moyen d'ordinateurs électroniques, etc. (FOSC du 14. 12. 1979, p. 3922).

28 novembre 1980

Irete SA, à Vernier, tous produits chimiques, etc. (FOSC du 10. 11. 1980, p. 3678).

28 novembre 1980

Laboratoire de recherches, contrôles et expertises, à Vernier (FOSC du 20. 5. 1980, p. 1711).

28 novembre 1980

Liward SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 16. 7. 1980, p. 2394).

28 novembre 1980

Lowaco Gestion, à Genève, gérer des wagons de chemins de fer propriété de tiers, etc., société anonyme (FOSC du 5. 6. 1978, p. 1767).

28 novembre 1980

Mestis SA, à Genève, tous produits et articles manufacturés, etc. (FOSC du 18. 12. 1973, p. 3342).

28 novembre 1980

Société pour le développement immobilier SA, à Genève (FOSC du 9. 5. 1980, p. 1582).

28 novembre 1980

Omnibot International SA, à Genève, achat et vente de bateaux de plaisance, etc. (FOSC du 5. 1. 1976, p. 13).

28 novembre 1980

Société Anonyme Pador, à Genève; participations financières, etc. (FOSC du 15. 4. 1977, p. 1198).

28 novembre 1980

Pit SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 10. 11. 1972, p. 2914).

Promogem SA, à Genève, commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 22. 9. 1977, p. 3070).

Simpatra, Société Financière et de Gestion SA, à Genève (FOSC du 19. 7. 1976, p. 2056).

Société Financière de Gestion et d'Organisation Sofinor SA, à Genève (FOSC du 21. 4. 1980, p. 1303).

Teleco SA, à Genève, opérations commerciales dans le domaine des textiles, etc. (FOSC du 26. 6. 1979, p. 2051).

Vatab SA, à Genève, financement de la culture et du commerce du tabac, etc. (FOSC du 3. 12. 1975, p. 3231).

L'administrateur William Jaeggli est maintenant domicilié à Pully.

28 novembre 1980

Elcomat-Finanz SA, à Genève, participation à toutes sociétés financières, etc. (FOSC du 8. 6. 1979, p. 1834). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Transformation des 500 actions de fr. 100 au porteur en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 14. 11. 1980.

28 novembre 1980

Société Immobilière du Cours des Bastions, 10, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 7. 1979, p. 2159). Georges Mock n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Bory, de Mies, à Bellevue, président, et Bernard Bory, de et à Mies, secrétaire; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 22, rue Général-Dufour, chez Bory et Cie.

28 novembre 1980

Beton-Bau SA Vernier, à Vernier, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 14. 8. 1980, p. 2738). L'administrateur Markus Binggeli est maintenant domicilié à Crans-près-Céligny.

28 novembre 1980

Société Immobilière la Chêne Rouge A, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 12. 1974, p. 3253).

28 novembre 1980

Société Immobilière la Chêne Rouge B, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 12. 1974, p. 3253).

28 novembre 1980

Société Immobilière la Chêne Rouge C, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 12. 1974, p. 3253).

28 novembre 1980

André Rosset n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Courtine, de Genève, à Chêne-Bourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 novembre 1980

CGR Electronix SA, à Carouge, vente et location de tous appareils électriques, etc. (FOSC du 16. 11. 1979, p. 3630). Procuration individuelle a été conférée à Lucien Schach, de Schaffhouse, à Binningen.

28 novembre 1980

Clared SA, à Genève, distribution et représentation de matières premières, etc. (FOSC du 29. 1. 1979, p. 290). Lukas E. Ritz, de Balgach, à Lancy, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les administrateurs André Epenoy, maintenant domicilié à Puplinge, président, Santo Falcone, secrétaire, et Bruno Fischer signent désormais collectivement à deux.

28 novembre 1980

Gasco Commodities Ltd, à Genève, commerce international de tous produits, etc. (FOSC du 9. 9. 1980, p. 2986). Nouvelle adresse: 5, rue du Marché.

28 novembre 1980

SI rue de Genève 50, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1980, p. 3073). Pierre Veyrat n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Jean-François Prélaz, de Givrin, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue de la Rôtisserie, chez Société Fiduciaire et d'Administration Ansermet & Prélaz SA.

28 novembre 1980

Société Immobilière Grenadiers-Ecole, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1978, p. 68). Jean-Paul Stoffels, Irène Deflandre, Hans Widmer, Roland de Luze et Robert Oberlé ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Serge Lichtenstein, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 2, rue Bonivard, chez Régie Louis-J. Chevallay.

28 novembre 1980

Omnivalor SA, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3971). Signature collective à deux a été conférée à Michel Châtelain, de France, à Genève, directeur général.

28 novembre 1980

Renovit SA, à Genève, entreprise générale de construction (FOSC du 24. 7. 1980, p. 2487). Alfred Heer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Gottfried Thommen, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. Peter Wild, de Sirmach, à Echandens, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle.

28 novembre 1980

Bureau de Porrentruy

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

27 novembre 1980

Louise Hachet, à Porrentruy, exploitation de l'hôtel du Jura (FOSC du 15. 3. 1976, no 62, p. 716). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 novembre 1980

Banque Populaire Suisse, succursale (agence) de Porrentruy (FOSC du 31. 3. 1980, no 76, p. 1048), société coopérative avec siège principal à Berne. En date du 28 mars 1980, l'assemblée des délégués a révisé les statuts. Le but de la société coopérative est désormais d'exploiter une banque dont l'activité s'étend à tous les genres d'opérations bancaires et d'assurer les services corrélatifs. Signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement est conférée à Rudolf Walter Frey, de Densbüren, à Horgen. La signature collective à deux d'Edouard Liechi et Raymond Moennath est radiée, de même que la procuration collective à deux de Pierre Riat.

27 novembre 1980

Société de Banque Suisse, succursale de Porrentruy (FOSC du 30. 7. 1980, no 176, p. 2558). Pierre-Louis Bosshart est maintenant citoyen de Fischingen, à Oberwil BL. Peter Geiser est à présent domicilié à Therwil. Peter Bohren est à présent domicilié à Kaiseraugst.

28 novembre 1980

Fleurs et entreprise de pompes funèbres André Wieland, à Porrentruy (FOSC du 10. 3. 1976, no 58, p. 675). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce d'articles de jardinage.

28 novembre 1980

Claude-André Gessler, à Porrentruy. Le chef de la maison est Claude-André Gessler, de Bâle-Ville, à Porrentruy. Exploitation du Café-Bar du Soleil. Rue du Gravier 2.

28 novembre 1980

Jean Roth, à Porrentruy, machines agricoles, etc. (FOSC du 27. 7. 1936, no 173, p. 1882). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 novembre 1980

Henri Hauser, à Porrentruy, boucherie, charcuterie (FOSC du 31. 3. 1938, no 76, p. 731). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 novembre 1980

Banque cantonale du Jura, à Porrentruy, société de droit cantonal (FOSC du 26. 3. 1980, no 72, p. 993). Le capital social de fr. 40 000 000 est actuellement entièrement libéré.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

306757. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1980.
Diethelm & Co. AG (Diethelm & Cie S.A.) (Diethelm & Co. Ltd.), Mühlebachstrasse 20, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181435. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1980 an.

Chemische Produkte für die Anlage, den Unterhalt, die Reinigung, die Imprägnierung und die Pflege der Böden; Holzkonservierungsmittel; Beizen, Wachse, Lacke und Farben; Maschinen, Apparate und Geräte für die Anlage, den Unterhalt, die Reinigung, die Imprägnierung und die Pflege der Böden. (Int. Kl. 1 bis 4, 7, 8, 9, 21)

WETROK-ELF

306758. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1980.
Mondaine Watch Ltd. (Mondaine Uhren AG) (Montres Mondaine S.A.), Lessingstrasse 5, 8002 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181430. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1980 an.

Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

CLASIC

306759. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1980.
Tenson-Produkt Aktiebolag, Mölndal (Schweden); Geschäftsadresse: Göteborg (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181424. Firma geändert, Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1980 an.

Bekleidungsartikel aller Art. (Int. Kl. 25)

ARKIPELAG

306760. Date de dépôt: 28 mai 1980.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 181197. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mai 1980.

Glace alimentaire, glace à rafraîchir, matières liantes pour la fabrication de la glace, poudre et autres préparations pour glaces alimentaires, glaces aux fruits, crème à la glace; farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, poissons et conserves de poissons, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires, cacao; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non-alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non-alcooliques, thé et extraits de thé, café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; dessert poudrés; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait en poudre, lait condensé, boissons non-alcooliques à base de lait, yogourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, œufs, chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

ANUK

306761. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1980.
Bilton Hutchinson Limited, Interlats Works, Gladden Place, Skelmersdale (Lancashire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Düngemittel, Pflanzennährmittel, Dünger (natürliche und künstliche), chemische Erzeugnisse für landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer; Pestizide; Insektizide. (Int. Kl. 1, 5)

LIBFER

306762. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1980.
Bilton Hutchinson Limited, Interlats Works, Gladden Place, Skelmersdale (Lancashire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Düngemittel, Pflanzennährmittel, Dünger (natürliche und künstliche), chemische Erzeugnisse für landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer; Pestizide; Insektizide. (Int. Kl. 1, 5)

LIBREL

306763. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1980.
Ailoma-Produktions AG, Widdermoos, 9466 Sennwald. - Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, nämlich Hygiene-Einlegesohlen und Hygiene-Pantoffeln, speziell beschichtet mit fungiziden und bakteriziden Wirkstoffen. (Int. Kl. 5)

PIEDEEN

306764. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1980.
PLC Pharmaceutical Licences Company Ltd., 7, chemin de Trembley, 1197 Prangins. - Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

CHINORIT

306765. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1980.
PLC Pharmaceutical Licences Company Ltd., 7, chemin de Trembley, 1197 Prangins. - Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

RITMOCHIN

306766. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1980.
American Science & Engineering, Inc., 955 Massachusetts Avenue, Cambridge (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Einrichtungen zur Überwachung und Steuerung der Verteilung elektrischer Energie in Anlagen sowie deren Bestandteile, nämlich Datensteuer- und Übermittlungsgeräte, Transponder und Zusatzschalteinheiten. (Int. Kl. 9)

ASEP

306767. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1980.
Paul Schär, 1711 Sales (Sarine). - Fabrikation und Handel.

Käse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)

RAC-ALP

306768. Date de dépôt: 21 mai 1980.
Igor Carl Fabergé S.A., 7, rue du Marché, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières; articles de joaillerie, pierres précieuses, horlogerie et autres instruments chronométriques; objets d'art en métaux précieux; médailles; articles de coutellerie, fourchettes et cuillers; tableaux peints, gravures, objets d'art gravés, lithographiés et peints; objets sculptés; objets d'art en verre, porcelaine et faïence; briquets. (Cl. int. 8, 14, 16, 20, 21, 34)

IGOR CARL FABERGE

306769. Date de dépôt: 27 mai 1980.
Georges Greiner S.A., c/o Charles Schreiber, 3, quai du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Fabrication et commerce.

Articles pour fumeurs, notamment briquets; stylos, crayons; tous ces produits de provenance suisse. (Cl. int. 16, 34)

GREINER-GENEVE

306770. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1980.
GAF Corporation, 140 West 51st Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Synthetische Harze. (Int. Kl. 1, 17)

GAFTUF

306771. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1980.
Werner Stricker AG, 3053 Münchenbuchsee; Postadresse: Alpenblickstrasse 13, 3052 Zollikofen. - Fabrikation und Handel.

Veterinärprodukt, Hundeshampoo. (Int. Kl. 5)

JOLICAN

Ergänzendes Abkommen zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten»

Änderung vom 2. Oktober 1980

Die Gemischte Uhrenkommission.

gestützt auf Artikel 3 des Ergänzenden Abkommens vom 20. Juli 1972 zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten», beschliesst:

- Die Liste nach Artikel 2 des Ergänzenden Abkommens vom 20. Juli 1972 zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten» wird gemäss Beilage neu gestaltet.
- Die bisherige Liste wird aufgehoben.

II
Diese Änderung tritt am 2. Oktober 1980 in Kraft.

Die Gemischte Uhrenkommission
Der Vorsitzende: Sommaruga

Liste nach Artikel 2

5 1/2 x 6 3/4 FE 68 A	Ancre, sans seconde, 21600 A/h
6 3/4 x 8 FE 163	Ancre, sans seconde, 21600 A/h
6 3/4 x 8 FE 163-3	Ancre, seconde au centre, 21600 A/h
8 3/4 FE 163-1	Ancre, sans seconde, date, 21600 A/h
8 3/4 FE 163-4	Ancre, seconde au centre, date, 21600 A/h
10 1/2 FE 233/60	Ancre, petite seconde, 18000 A/h
11 1/2 FE 233/66	Ancre, petite seconde, date, 18000 A/h
10 1/2 - 11 1/2 FE 233/68 E	Ancre, petite seconde, 18000 A/h
10 1/2 - 11 1/2 FE 233/68 E 21	Ancre, petite seconde, 21600 A/h
11 1/2 FE 233/69 E	Ancre, petite seconde, date, 18000 A/h
11 1/2 FE 233/69 E 21	Ancre, petite seconde, date, 21600 A/h
10 1/2 FE 233/72 E	Ancre, petite seconde, date, 18000 A/h
10 1/2 FE 233/72 E 21	Ancre, petite seconde, date, 21600 A/h
11 1/2 FE 140 C	Ancre, seconde au centre, 21600 A/h
11 1/2 FE 140-1 C	Ancre, seconde au centre, date, 21600 A/h
11 1/2 FE 140-2 C	Ancre, seconde au centre, jour et date, 21600 A/h
11 1/2 FE 5601	Ancre, seconde au centre, date, 21600 A/h
11 1/2 FE 5602	Ancre, seconde au centre, jour et date, 21600 A/h
11 1/2 FE 5606	Ancre, seconde au centre, mois et date, 21600 A/h
11 1/2 FE 5611	Ancre, automatique, seconde au centre, date, 21600 A/h
11 1/2 FE 5612	Ancre, automatique, seconde au centre, jour et date, 21600 A/h
11 1/2 FE 5616	Ancre, automatique, seconde au centre, mois et date, 21600 A/h
5 1/2 x 6 3/4 FE 6820	Quartz analogique, sans seconde
6 3/4 x 8 FE 6320 A	Quartz analogique, seconde
11 1/2 FE 8121	Quartz analogique, seconde au centre, date
11 1/2 FE 8122	Quartz analogique, seconde au centre, jour et date
11 1/2 FE 8126	Quartz analogique, seconde au centre, mois et date
6 3/4 x 8 HP 65	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 21600 A/h
6 3/4 x 8 HP Z 165	Echappement ancre, trotteuse centrale, 21600 A/h
11 HP 640 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18000 A/h
11 HP 641 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, calendrier, 18000 A/h
11 1/2 HP 1640 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18000 A/h
11 1/2 HP 1641 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, calendrier, 18000 A/h
12 HP 2640 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18000 A/h
12 HP 2641 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, calendrier, 18000 A/h
13 1/2 HP 3640 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18000 A/h
13 1/2 HP 3641 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18000 A/h, calendrier
11 HP Z 80	Ancre, seconde centrale, 21600 A/h
11 HP Z 81	Ancre, seconde centrale, 21600 A/h, calendrier
11 1/2 HP Z 180	Ancre, seconde centrale, 21600 A/h
11 1/2 HP Z 181	Ancre, seconde centrale, 21600 A/h, calendrier
18 HP X 40	Ancre, petite seconde, 18000 A/h
18 HP X 401	Ancre, petite seconde, 18000 A/h, calendrier
6 3/4 x 8 3 69 INT	Ancre, sans seconde, 21600 A/h
6 3/4 x 8 3 691 INT	Ancre, seconde au centre, 21600 A/h
8 3/4 - 36 INT	Ancre, petite seconde, 21600 A/h
8 3/4 - 362 INT	Ancre, petite seconde, calendrier, correcteur rapide
8 3/4 - 38001 INT	Ancre, petite seconde, 21600 A/h
8 3/4 - 380011 INT	Ancre, petite seconde, calendrier, correcteur rapide
8 3/4 - 371 INT	Ancre, seconde au centre, 21600 A/h
8 3/4 - 372 INT	Ancre, seconde au centre, calendrier, correcteur rapide
8 3/4 - 373 INT	Ancre, seconde au centre, jour et date, correcteur rapide
5 1/2 KASPER 1110	Anker
5 1/2 KASPER 1120	Anker, Mittelsekunde
5 1/2 OTERO 365	Handaufzug, 17 Rubis, 21600 A/h, Höhe 3,40 mm mit integriertem Staubschutzcontaining
6 3/4 OTERO 64	Handaufzug, 17 Rubis, 21600 A/h, Höhe 2,90 mm
6 3/4 x 8 OTERO 334	Handaufzug, 21600 A/h, Höhe 3,50 mm mit integriertem Staubschutzcontaining
6 3/4 x 8 OTERO 437	Handaufzug, Mittelsekunde, 21 Rubis, 21600 A/h, Höhe 3,80 mm, mit integriertem Staubschutzcontaining
6 3/4 x 8 OTERO 280	Quartz, Mittelsekunde, mit integriertem Staubschutzcontaining
11 1/2 OTERO 840 S/C	Handaufzug, 17 Rubis, 21600 A/h, Höhe 3,80 mm
11 1/2 OTERO 844 S/C-Dat.	Handaufzug, 17 Rubis, 21600 A/h, Höhe 4,10 mm
11 1/2 OTERO 904	Automatik, 21 Rubis, 21600 A/h, Höhe 5,60 mm
5 1/2 PUW 1177	Ancre, 17 Rubis, 21600 A/h
6 3/4 x 8 PUW 532	Quartz analog, ohne Sekunde
6 3/4 x 8 PUW 810	Ohne Sekunde
6 3/4 x 8 PUW 800	Mittelsekunde
6 3/4 x 8 PUW 801	Mittelsekunde, Kalender
6 3/4 x 8 PUW 803	Mittelsekunde, Day-Date
6 3/4 x 8 PUW 632	Quartz analog
11 1/2 PUW 660	Handaufzug, S.C.
11 1/2 PUW 661	Handaufzug, S.C. Kalender, mit und ohne Schnellkorrektor
11 1/2 PUW 663	Handaufzug, S.C. Day-Date
11 1/2 PUW 680	Quartz analog, Mittelsekunde
11 1/2 PUW 681	Quartz analog, Mittelsekunde, Kalender
11 1/2 PUW 683	Quartz analog, Mittelsekunde, Day-Date
11 1/2 PUW 685	Quartz analog, Mittelsekunde, Kalender, Zeitzone
11 1/2 PUW 687	Quartz analog, Mittelsekunde, Day-Date, Zeitzone
11 1/2 PUW 780	Quartz analog, Mittelsekunde
11 1/2 PUW 781	Quartz analog, Mittelsekunde, Kalender
11 1/2 PUW 783	Quartz analog, Mittelsekunde, Day-Date
11 1/2 PUW 784	Quartz analog, Mittelsekunde, Zeitzone
11 1/2 PUW 785	Quartz analog, Mittelsekunde, Kalender, Zeitzone
11 1/2 PUW 787	Quartz analog, Mittelsekunde, Day-Date, Zeitzone
11 1/2 PUW 1660	Automatik, S.C.
11 1/2 PUW 1661	Automatik, S.C. Kalender, mit und ohne Schnellkorrektor
11 1/2 PUW 1663	Automatik, S.C. Day-Date
5 1/2 INT 301001	Quartz analogique, sans seconde
5 1/2 INT 1980	Ancre, sans seconde
10 1/2 INT 7410-4	Calibre de base, manuel, S.C.
11 1/2 INT 7415-4	Manuel, S.C., Q.G.
11 1/2 INT 7420-4	Calibre de base, manuel, S.C.
11 1/2 INT 7422-4	Manuel, S.C., Q.G.
11 1/2 INT 7425-4	Calibre de base, manuel, S.C., Q.G., correcteur
11 1/2 INT 7426-4	Manuel, S.C., Q.G., J.G., correcteur
11 1/2 INT 7520-4	Automatique, S.C.
11 1/2 INT 7522-4	Automatique, S.C., Q.G.
11 1/2 INT 7524-4	Automatique, S.C., Q.G., correcteur
11 1/2 INT 7526-4	Automatique, S.C., Q.G., J.G., correcteur
11 1/2 INT 7423-4	Identique au 7426-4, sans correcteur
11 1/2 INT 7523-4	Identique au 7526-4, sans correcteur

Accord complémentaire à l'Accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne ainsi que ses Etats membres)

Modification du 2 octobre 1980

La Commission mixte horlogère,

vu l'article 3 de l'Accord complémentaire du 20 juillet 1972 à l'Accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne ainsi que ses Etats membres

décide:

1

- La liste prévue à l'article 2 de l'Accord complémentaire du 20 juillet 1972 à l'Accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne ainsi que ses Etats membres est refondue selon l'annexe.
- La liste précédente est abrogée.

II

Cette modification entre en vigueur le 2 octobre 1980.

La Commission mixte horlogère
Le président: Sommaruga

Liste prévue à l'article 2

5 1/2 x 6 3/4 FE 68 A	Ancre, sans seconde, 21600 A/h
6 3/4 x 8 FE 163	Ancre, sans seconde, 21600 A/h
6 3/4 x 8 FE 163-3	Ancre, seconde au centre, 21600 A/h
8 3/4 FE 163-1	Ancre, sans seconde, date, 21600 A/h
8 3/4 FE 163-4	Ancre, seconde au centre, date, 21600 A/h
10 1/2 FE 233/60	Ancre, petite seconde, 18000 A/h
11 1/2 FE 233/66	Ancre, petite seconde, date, 18000 A/h
10 1/2 - 11 1/2 FE 233/68 E	Ancre, petite seconde, 18000 A/h
10 1/2 - 11 1/2 FE 233/68 E 21	Ancre, petite seconde, 21600 A/h
11 1/2 FE 233/69 E	Ancre, petite seconde, date, 18000 A/h
11 1/2 FE 233/69 E 21	Ancre, petite seconde, date, 21600 A/h
10 1/2 FE 233/72 E	Ancre, petite seconde, date, 18000 A/h
10 1/2 FE 233/72 E 21	Ancre, petite seconde, date, 21600 A/h
11 1/2 FE 140 C	Ancre, seconde au centre, 21600 A/h
11 1/2 FE 140-1 C	Ancre, seconde au centre, jour et date, 21600 A/h
11 1/2 FE 140-2 C	Ancre, seconde au centre, jour et date, 21600 A/h
11 1/2 FE 5601	Ancre, seconde au centre, date, 21600 A/h
11 1/2 FE 5602	Ancre, seconde au centre, jour et date, 21600 A/h
11 1/2 FE 5606	Ancre, seconde au centre, mois et date, 21600 A/h
11 1/2 FE 5611	Ancre, automatique, seconde au centre, date, 21600 A/h
11 1/2 FE 5612	Ancre, automatique, seconde au centre, jour et date, 21600 A/h
11 1/2 FE 5616	Ancre, automatique, seconde au centre, mois et date, 21600 A/h
5 1/2 x 6 3/4 FE 6820	Quartz analogique, sans seconde
6 3/4 x 8 FE 6320 A	Quartz analogique, seconde
11 1/2 FE 8121	Quartz analogique, seconde au centre, date
11 1/2 FE 8122	Quartz analogique, seconde au centre, jour et date
11 1/2 FE 8126	Quartz analogique, seconde au centre, mois et date
6 3/4 x 8 HP 65	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 21600 A/h
6 3/4 x 8 HP Z 165	Echappement ancre, trotteuse centrale, 21600 A/h
11 HP 640 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18000 A/h
11 HP 641 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, calendrier, 18000 A/h
11 1/2 HP 1640 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18000 A/h
11 1/2 HP 1641 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, calendrier, 18000 A/h
12 HP 2640 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18000 A/h
12 HP 2641 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, calendrier, 18000 A/h
13 1/2 HP 3640 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18000 A/h
13 1/2 HP 3641 D	Echappement à chevilles, trotteuse centrale, 18000 A/h, calendrier
11 HP Z 80	Ancre, seconde centrale, 21600 A/h
11 HP Z 81	Ancre, seconde centrale, 21600 A/h, calendrier
11 1/2 HP Z 180	Ancre, seconde centrale, 21600 A/h
11 1/2 HP Z 181	Ancre, seconde centrale, 21600 A/h, calendrier
18 HP X 40	Ancre, petite seconde, 18000 A/h
18 HP X 401	Ancre, petite seconde, 18000 A/h, calendrier
6 3/4 x 8 3 69 INT	Ancre, sans seconde, 21600 A/h
6 3/4 x 8 3 691 INT	Ancre, seconde au centre, 21600 A/h
8 3/4 - 36 INT	Ancre, petite seconde, 21600 A/h
8 3/4 - 362 INT	Ancre, petite seconde, calendrier, correcteur rapide
8 3/4 - 38001 INT	Ancre, petite seconde, 21600 A/h
8 3/4 - 380011 INT	Ancre, petite seconde, calendrier, correcteur rapide
8 3/4 - 371 INT	Ancre, seconde au centre, 21600 A/h
8 3/4 - 372 INT	Ancre, seconde au centre, calendrier, correcteur rapide
8 3/4 - 373 INT	Ancre, seconde au centre, jour et date, correcteur rapide
5 1/2 KASPER 1110	Anker
5 1/2 KASPER 1120	Anker, Mittelsekunde
5 1/2 OTERO 365	Handaufzug, 17 Rubis, 21600 A/h, Höhe 3,40 mm mit integriertem Staubschutzcontaining
6 3/4 OTERO 64	Handaufzug, 17 Rubis, 21600 A/h, Höhe 2,90 mm
6 3/4 x 8 OTERO 334	Handaufzug, 21600 A/h, Höhe 3,50 mm mit integriertem Staubschutzcontaining
6 3/4 x 8 OTERO 437	Handaufzug, Mittelsekunde, 21 Rubis, 21600 A/h, Höhe 3,80 mm, mit integriertem Staubschutzcontaining
6 3/4 x 8 OTERO 280	Quartz, Mittelsekunde, mit integriertem Staubschutzcontaining
11 1/2 OTERO 840 S/C	Handaufzug, 17 Rubis, 21600 A/h, Höhe 3,80 mm
11 1/2 OTERO 844 S/C-Dat.	Handaufzug, 17 Rubis, 21600 A/h, Höhe 4,10 mm
11 1/2 OTERO 904	Automatik, 21 Rubis, 21600 A/h, Höhe 5,60 mm
5 1/2 PUW 1177	Ancre, 17 Rubis, 21600 A/h
6 3/4 x 8 PUW 532	Quartz analog, ohne Sekunde
6 3/4 x 8 PUW 810	Ohne Sekunde
6 3/4 x 8 PUW 800	Mittelsekunde
6 3/4 x 8 PUW 801	Mittelsekunde, Kalender
6 3/4 x 8 PUW 803	Mittelsekunde, Day-Date
6 3/4 x 8 PUW 632	Quartz analog
11 1/2 PUW 660	Handaufzug, S.C.
11 1/2 PUW 661	Handaufzug, S.C. Kalender, mit und ohne Schnellkorrektor
11 1/2 PUW 663	Handaufzug, S.C. Day-Date
11 1/2 PUW 680	Quartz analog, Mittelsekunde
11 1/2 PUW 681	Quartz analog, Mittelsekunde, Kalender
11 1/2 PUW 683	Quartz analog, Mittelsekunde, Day-Date
11 1/2 PUW 685	Quartz analog, Mittelsekunde, Kalender, Zeitzone
11 1/2 PUW 687	Quartz analog, Mittelsekunde, Day-Date, Zeitzone
11 1/2 PUW 780	Quartz analog, Mittelsekunde
11 1/2 PUW 781	Quartz analog, Mittelsekunde, Kalender
11 1/2 PUW 783	Quartz analog, Mittelsekunde, Day-Date
11 1/2 PUW 784	Quartz analog, Mittelsekunde, Zeitzone
11 1/2 PUW 785	Quartz analog, Mittelsekunde, Kalender, Zeitzone
11 1/2 PUW 787	Quartz analog, Mittelsekunde, Day-Date, Zeitzone
11 1/2 PUW 1660	Automatik, S.C.
11 1/2 PUW 1661	Automatik, S.C. Kalender, mit und ohne Schnellkorrektor
11 1/2 PUW 1663	Automatik, S.C. Day-Date
5 1/2 INT 301001	Quartz analogique, sans seconde
5 1/2 INT 1980	Ancre, sans seconde
10 1/2 INT 7410-4	Calibre de base, manuel, S.C.
11 1/2 INT 7415-4	Manuel, S.C., Q.G.
11 1/2 INT 7420-4	Calibre de base, manuel, S.C.
11 1/2 INT 7422-4	Manuel, S.C., Q.G.
11 1/2 INT 7425-4	Calibre de base, manuel, S.C., Q.G., correcteur
11 1/2 INT 7426-4	Manuel, S.C., Q.G., J.G., correcteur
11 1/2 INT 7520-4	Automatique, S.C.
11 1/2 INT 7522-4	Automatique, S.C., Q.G.
11 1/2 INT 7524-4	Automatique, S.C., Q.G., correcteur
11 1/2 INT 7526-4	Automatique, S.C., Q.G., J.G., correcteur
11 1/2 INT 7423-4	Identique au 7426-4, sans correcteur
11 1/2 INT 7523-4	Identique au 7526-4, sans correcteur

Annexe

SWG Seeländische Wasserversorgung, Gemeindeverband

3252 Worden

Prämienanleihen von 1920

Serien- und Prämienziehung vom 14./15. November 1980 (Schlussziehung)

Anlässlich der Schlussziehung vom 14./15. November 1980 wurden folgende Serien und Auslosungstypen gezogen:

Serie	1st	2nd	3rd	4th	5th	6th	7th	8th	9th	10th	11th	12th	13th	14th	15th	16th	17th	18th	19th	20th	21st	22nd	23rd	24th	25th	26th	27th	28th	29th	30th	31st	32nd	33rd	34th	35th	36th	37th	38th	39th	40th	41st	42nd	43rd	44th	45th	46th	47th	48th	49th	50th	51st	52nd	53rd	54th	55th	56th	57th	58th	59th	60th	61st	62nd	63rd	64th	65th	66th	67th	68th	69th	70th	71st	72nd	73rd	74th	75th	76th	77th	78th	79th	80th	81st	82nd	83rd	84th	85th	86th	87th	88th	89th	90th	91st	92nd	93rd	94th	95th	96th	97th	98th	99th	100th																																																					
2	G	101	K	219	G	357	L	481	L	608	E	727	L	835	L	970	J	1086	K	1222	L	1340	K	1474	K	1608	K	1742	K	1876	K	2010	K	2144	K	2278	K	2412	K	2546	K	2680	K	2814	K	2948	K	3082	K	3216	K	3350	K	3484	K	3618	K	3752	K	3886	K	4020	K	4154	K	4288	K	4422	K	4556	K	4690	K	4824	K	4958	K	5092	K	5226	K	5360	K	5494	K	5628	K	5762	K	5896	K	6030	K	6164	K	6298	K	6432	K	6566	K	6700	K	6834	K	6968	K	7102	K	7236	K	7370	K	7504	K	7638	K	7772	K	7906	K	8040	K	8174	K	8308	K	8442	K	8576	K	8710	K	8844	K	8978	K	9112	K	9246	K	9380	K	9514	K	9648	K	9782	K	9916	K	10050	K
3	G	101	K	219	G	357	L	481	L	609	E	728	L	836	L	971	J	1087	K	1223	L	1341	K	1475	K	1609	K	1743	K	1877	K	2011	K	2145	K	2279	K	2413	K	2547	K	2681	K	2815	K	2949	K	3083	K	3217	K	3351	K	3485	K	3619	K	3753	K	3887	K	4021	K	4155	K	4289	K	4423	K	4557	K	4691	K	4825	K	4959	K	5093	K	5227	K	5361	K	5495	K	5629	K	5763	K	5897	K	6031	K	6165	K	6299	K	6433	K	6567	K	6701	K	6835	K	6969	K	7103	K	7237	K	7371	K	7505	K	7639	K	7773	K	7907	K	8041	K	8175	K	8309	K	8443	K	8577	K	8711	K	8845	K	8979	K	9113	K	9247	K	9381	K	9515	K	9649	K	9783	K	9917	K	10051	K
4	G	101	K	219	G	357	L	481	L	610	E	729	L	837	L	972	J	1088	K	1224	L	1342	K	1476	K	1610	K	1744	K	1878	K	2012	K	2146	K	2280	K	2414	K	2548	K	2682	K	2816	K	2950	K	3084	K	3218	K	3352	K	3486	K	3620	K	3754	K	3888	K	4022	K	4156	K	4290	K	4424	K	4558	K	4692	K	4826	K	4960	K	5094	K	5228	K	5362	K	5496	K	5630	K	5764	K	5898	K	6032	K	6166	K	6300	K	6434	K	6568	K	6702	K	6836	K	6970	K	7104	K	7238	K	7372	K	7506	K	7640	K	7774	K	7908	K	8042	K	8176	K	8310	K	8444	K	8578	K	8712	K	8846	K	8980	K	9114	K	9248	K	9382	K	9516	K	9650	K	9784	K	9918	K	10052	K
5	L	108	E	228	L	366	L	486	L	617	K	736	L	843	L	976	H	1104	E	1233	K	1351	K	1485	K	1619	K	1753	K	1887	K	2021	K	2155	K	2289	K	2423	K	2557	K	2691	K	2825	K	2959	K	3093	K	3227	K	3361	K	3495	K	3629	K	3763	K	3897	K	4031	K	4165	K	4299	K	4433	K	4567	K	4701	K	4835	K	4969	K	5103	K	5237	K	5371	K	5505	K	5639	K	5773	K	5907	K	6041	K	6175	K	6309	K	6443	K	6577	K	6711	K	6845	K	6979	K	7113	K	7247	K	7381	K	7515	K	7649	K	7783	K	7917	K	8051	K	8185	K	8319	K	8453	K	8587	K	8721	K	8855	K	8989	K	9123	K	9257	K	9391	K	9525	K	9659	K	9793	K	9927	K	10061	K
6	L	108	E	228	L	366	L	486	L	617	K	736	L	843	L	976	H	1104	E	1233	K	1351	K	1485	K	1619	K	1753	K	1887	K	2021	K	2155	K	2289	K	2423	K	2557	K	2691	K	2825	K	2959	K	3093	K	3227	K	3361	K	3495	K	3629	K	3763	K	3897	K	4031	K	4165	K	4299	K	4433	K	4567	K	4701	K	4835	K	4969	K	5103	K	5237	K	5371	K	5505	K	5639	K	5773	K	5907	K	6041	K	6175	K	6309	K	6443	K	6577	K	6711	K	6845	K	6979	K	7113	K	7247	K	7381	K	7515	K	7649	K	7783	K	7917	K	8051	K	8185	K	8319	K	8453	K	8587	K	8721	K	8855	K	8989	K	9123	K	9257	K	9391	K	9525	K	9659	K	9793	K	9927	K	10061	K
7	L	108	E	228	L	366	L	486	L	617	K	736	L	843	L	976	H	1104	E	1233	K	1351	K	1485	K	1619	K	1753	K	1887	K	2021	K	2155	K	2289	K	2423	K	2557	K	2691	K	2825	K	2959	K	3093	K	3227	K	3361	K	3495	K	3629	K	3763	K	3897	K	4031	K	4165	K	4299	K	4433	K	4567	K	4701	K	4835	K	4969	K	5103	K	5237	K	5371	K	5505	K	5639	K	5773	K	5907	K	6041	K	6175	K	6309	K	6443	K	6577	K	6711	K	6845	K	6979	K	7113	K	7247	K	7381	K	7515	K	7649	K	7783	K	7917	K	8051	K	8185	K	8319	K	8453	K	8587	K	8721	K	8855	K	8989	K	9123	K	9257	K	9391	K	9525	K	9659	K	9793	K	9927	K	10061	K
8	L	108	E	228	L	366	L	486	L	617	K	736	L	843	L	976	H	1104	E	1233	K	1351	K	1485	K	1619	K	1753	K	1887	K	2021	K	2155	K	2289	K	2423	K	2557	K	2691	K	2825	K	2959	K	3093	K	3227	K	3361	K	3495	K	3629	K	3763	K	3897	K	4031	K	4165	K	4299	K	4433	K	4567	K	4701	K	4835	K	4969	K	5103	K	5237	K	5371	K	5505	K	5639	K	5773	K	5907	K	6041	K	6175	K	6309	K	6443	K	6577	K	6711	K	6845	K	6979	K	7113	K	7247	K	7381	K	7515	K	7649	K	7783	K	7917	K	8051	K	8185	K	8319	K	8453	K	8587	K	8721	K	8855	K	8989	K	9123	K	9257	K	9391	K	9525	K	9659	K	9793	K	9927	K	10061	K
9	L	108	E	228	L	366	L	486	L	617	K	736	L	843	L	976	H	1104	E	1233	K	1351	K	1485	K	1619	K	1753	K	1887	K	2021	K	2155	K	2289	K	2423	K	2557	K	2691	K	2825	K	2959	K	3093	K	3227	K	3361	K	3495	K	3629	K	3763	K	3897	K	4031	K	4165	K	4299	K	4433	K	4567	K	4701	K	4835	K	4969	K	5103	K	5237	K	5371	K	5505	K	5639	K	5773	K	5907	K	6041	K	6175	K	6309	K	6443	K	6577	K	6711	K	6845	K	6979	K	7113	K	7247	K	7381	K	7515	K	7649	K	7783	K	7917	K	8051	K	8185	K	8319	K	8453	K	8587	K	8721	K	8855	K	8989	K	9123	K	9257	K	9391	K	9525	K	9659	K	9793	K	9927	K	10061	K
10	L	108	E	228	L	366	L	486	L	617	K	736	L	843	L	976	H	1104	E	1233	K	1351	K	1485	K	1619	K	1753	K	1887	K	2021	K	2155	K	2289	K	2423	K	2557	K	2691	K	2825	K	2959	K	3093	K	3227	K	3361	K	3495	K	3629	K	3763	K	3897	K	4031	K	4165	K	4299	K	4433	K	4567	K	4701	K	4835	K	4969	K	5103	K	5237	K	5371	K	5505	K	5639	K	5773	K	5907	K	6041	K	6175	K	6309	K	6443	K	6577	K	6711	K	6845	K	6979	K	7113	K	7247	K	7381	K	7515	K	7649	K	7783	K	7917	K	8051	K	8185	K	8319	K	8453	K	8587	K	8721	K	8855	K	8989	K	9123	K	9257	K	9391	K	9525	K	9659	K	9793	K	9927	K	10061	K
11	L	108	E	228	L	366	L	486	L	617	K	736	L	843	L	976	H	1104	E	1233	K	1351	K	1485	K	1619	K	1753	K	1887	K	2021	K	2155	K	2289	K	2423	K	2557	K	2691	K	2825	K	2959	K	3093	K	3227	K	3361	K	3495	K	3629	K	3763	K	3897	K	4031	K	4165	K	4299	K	4433	K	4567	K	4701	K	4835	K	4969	K	5103	K	5237	K	5371	K	5505	K	5639	K	5773	K	5907	K	6041	K	6175	K	6309	K	6443	K	6577	K	6711	K	6845	K	6979	K	7113	K	7247	K	7381	K	7515	K	7649	K	7783	K	7917	K	8051	K	8185	K	8319	K	8453	K	8587	K	8721	K	8855	K	8989	K	9123	K	9257	K	9391	K	9525	K	9659	K	9793	K	9927	K	10061	K
12	J	112	L	233	K	371	G	492	K	619	L	738	E	856	K	982	K	1114	H	1236	L	1354	K	1488	K	1622	K	1756	K	1890	K	2024	K	2158	K	2292	K	2426	K	2560	K	2694	K	2828	K	2962	K	3096	K	3230	K	3364	K	3498	K	3632	K	3766	K	3900	K	4034	K	4168	K	4302	K	4436	K	4570	K	4704	K	4838	K	4972	K	5106	K	5240	K	5374	K	5508	K	5642	K	5776	K	5910	K	6044	K	6178	K	6312	K	6446	K	6580	K	6714	K	6848	K	6982	K	7116	K	7250	K	7384	K	7518	K	7652	K	7786	K	7920	K	8054	K</																														

Diese Obligationen verfallen am 15. März 1991

Serie	1st	2nd	3rd	4th	5th	6th	7th	8th	9th	10th	11th	12th	13th	14th	15th	16th	17th	18th	19th	20th	21st	22nd	23rd	24th	25th	26th	27th	28th	29th	30th	31st	32nd	33rd	34th	35th	36th	37th	38th	39th	40th	41st	42nd	43rd	44th	45th	46th	47th	48th	49th	50th	51st	52nd	53rd	54th	55th	56th	57th	58th	59th	60th	61st	62nd	63rd	64th	65th	66th	67th	68th	69th	70th	71st	72nd	73rd	74th	75th	76th	77th	78th	79th	80th	81st	82nd	83rd	84th	85th	86th	87th	88th	89th	90th	91st	92nd	93rd	94th	95th	96th	97th	98th	99th	100th																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
2942	L	3085	K	3218	K	3347	K	3472	K	3625	K	3775	L	3900	G	4043	K	4195	J	4346	K	4498	K	4650	K	4802	K	4954	K	5106	K	5258	K	5410	K	5562	K	5714	K	5866	K	6018	K	6170	K	6322	K	6474	K	6626	K	6778	K	6930	K	7082	K	7234	K	7386	K	7538	K	7690	K	7842	K	7994	K	8146	K	8298	K	8450	K	8602	K	8754	K	8906	K	9058	K	9210	K	9362	K	9514	K	9666	K	9818	K	9970	K	10122	K	10274	K	10426	K	10578	K	10730	K	10882	K	11034	K	11186	K	11338	K	11490	K	11642	K	11794	K	11946	K	12098	K	12250	K	12402	K	12554	K	12706	K	12858	K	13010	K	13162	K	13314	K	13466	K	13618	K	13770	K	13922	K	14074	K	14226	K	14378	K	14530	K	14682	K	14834	K	14986	K	15138	K	15290	K	15442	K	15594	K	15746	K	15898	K	16050	K	16202	K	16354	K	16506	K	16658	K	16810	K	16962	K	17114	K	17266	K	17418	K	17570	K	17722	K	17874	K	18026	K	18178	K	18330	K	18482	K	18634	K	18786	K	18938	K	19090	K	19242	K	19394	K	19546	K	19698	K	19850	K	20002	K	20154	K	20306	K	20458	K	20610	K	20762	K	20914	K	21066	K	21218	K	21370	K	21522	K	21674	K	21826	K	21978	K	22130	K	22282	K	22434	K	22586	K	22738	K	22890	K	23042	K	23194	K	23346	K	23498	K	23650	K	23802	K	23954	K	24106	K	24258	K	24410	K	24562	K	24714	K	24866	K	25018	K	25170	K	25322	K	25474	K	25626	K	25778	K	25930	K	26082	K	26234	K	26386	K	26538	K	26690	K	26842	K	26994	K	27146	K	27298	K	27450	K	27602	K	27754	K	27906	K	28058	K	28210	K	28362	K	28514	K	28666	K	28818	K	28970	K	29122	K	29274	K	29426	K	29578	K	29730	K	29882	K	30034	K	30186	K	30338	K	30490	K	30642	K	30794	K	30946	K	31098	K	31250	K	31402	K	31554	K	31706	K	31858	K	32010	K	32162	K	32314	K	32466	K	32618	K	32770	K	32922	K	33074	K	33226	K	33378	K	33530	K	33682	K	33834	K	33986	K	34138	K	34290	K	34442	K	34594	K	34746	K	34898	K	35050	K	35202	K	35354	K	35506	K	35658	K	35810	K	35962	K	36114	K	36266	K	36418	K	36570	K	36722	K	36874	K	37026	K	37178	K	37330	K	37482	K	37634	K	37786	K	37938	K	38090	K	38242	K	38394	K	38546	K	38698	K	38850	K	39002	K	39154	K	39306	K	39458	K	39610	K	39762	K	39914	K	40066	K	40218	K	40370	K	40522	K	40674	K	40826	K	40978	K	41130	K	41282	K	41434	K	41586	K	41738	K	41890	K	42042	K	42194	K	42346	K	42498	K	42650	K	42802	K	42954	K	43106	K	43258	K	43410	K	43562	K	43714	K	43866	K	44018	K	44170	K	44322	K	44474	K	44626	K	44778	K	44930	K	45082	K	45234	K	45386	K	45538	K	45690	K	45842	K	45994	K	46146	K	46298	K	46450	K	46602	K	46754	K	46906	K	47058	K	47210	K	47362	K	47514	K	47666	K	47818	K	47970	K	48122	K	48274	K	48426	K	48578	K	48730	K	48882	K	49034	K	49186	K	49338	K	49490	K	49642	K	49794	K	49946	K	50098	K	50250	K	50402	K	50554	K	50706	K	50858	K	51010	K	51162	K	51314	K	51466	K	51618	K	51770	K	51922	K	52074	K	52226	K	52378	K	52530	K	52682	K	52834	K	52986	K	53138	K	53290	K	53442	K	53594	K	53746	K	53898	K	54050	K	54202	K	54354	K	54506	K	54658	K	54810	K	54962	K	55114	K	55266	K	55418	K	55570	K	55722	K	55874	K	56026	K	56178	K	56330	K	56482	K	56634	K	56786	K	56938	K	57090	K	57242	K	57394	K	57546	K	57698	K	57850	K	58002	K	58154	K	58306	K	58458	K	58610	K	58762	K	58914	K	59066	K	59218	K	59370	K	59522	K	59674	K	59826	K	59978	K	60130	K	60282	K	60434	K	60586	K	60738	K	60890	K	61042	K	61194	K	61346	K	61498	K	61650	K	61802	K	61954	K	62106	K	62258	K	62410	K	62562	K	62714	K	62866	K	63018	K	63170	K	63322	K	63474	K	63626	K	63778	K	63930	K	64082	K	64234	K	64386	K	64538	K	64690	K	64842	K	64994	K	65146	K	65298	K	65450	K	65602	K	65754	K	65906	K	66058	K	66210	K	66362	K	66514	K	66666	K	66818	K	66970	K	67122	K	67274	K	67426	K	67578	K	67730	K	67882	K	68034	K	68186	K	68338	K	68490	K	68642	K	68794	K	68946	K	69098	K	69250	K	69402	K	69554	K	69706	K	69858	K	70010	K	70162	K	70314	K	70466	K	70618	K	70770	K	70922	K	71074	K	71226	K	71378	K	71530	K	71682	K	71834	K	71986	K	72138	K	72290	K	72442	K	72594	K	72746	K	72898	K	73050	K	73202	K	73354	K	73506	K	73658	K	73810	K	73962	K	74114	K	74266	K	74418	K	74570	K	74722	K	74874	K	75026	K	75178	K	75330	K	75482	K	75634	K	75786	K	75938	K	76090	K	76242	K	76394	K	76546	K	76698	K	76850	K	77002	K	77154	K	77306	K	77458	K	77610	K	77762	K	77914	K	78066	K	78218	K	78370	K	78522	K	78674	K	78826	K	78978	K	79130	K	79282	K	79434	K	79586	K	79738	K	79890	K	80042	K	80194	K	80346	K	80498	K	80650	K	80802	K	80954	K	81106	K	81258	K	81410	K	81562	K	81714	K	81866	K	82018	K	82170	K	82322	K	82474	K	82626	K	82778	K	82930	K	83082	K	83234	K	83386	K	83538	K	83690	K	83842	K	83994	K	84146	K	84298	K	84450	K	84602	K	84754	K	84906	K	85058	K	85210	K	85362	K	85514	K	85666	K	85818	K	85970	K	86122	K	86274	K	86426	K	86578	K	86730	K	86882	K	87034	K	87186	K	87338	K	87490	K	87642	K	87794	K	87946	K	88098	K	88250	K	88402	K	88554	K	88706	K	88858	K	89010	K	89162	K	89314	K	89466	K	89618	K	89770	K	89922	K	90074	K	90226	K	90378	K	90530	K	90682	K	90834	K	90986	K	91138	K	91290	K	91442	K	91594	K	91746	K	91898	K	92050	K	92202	K	92354	K	92506	K	92658	K	92810	K	92962	K	93114	K	93266	K	93418	K	93570	K	93722	K	93874	K	94026	K	94178	K	94330	K	94482	K	94634	K	94786	K	94938	K	95090	K	95242	K	95394	K	95546	K	95698	K	95850	K	96002	K	96154	K	96306	K	96458	K	96610	K	96762	K	96914	K	97066	K	97218	K	97370	K	97522	K	97674	K	97826	K	97978	K	98130	K	98282	K	98434	K	98586	K	98738	K	98890	K	99042	K	99194	K	99346	K	99498	K	99650	K	99802	K	100000	K

[illegible][illegible][illegible][illegible]

Diese Obligationen veräußern am 15. März 1999

Diese Obligationen verlihren am 15. März 1891

Alle 10 Obligationen der eingangs aufgeführten Serien sind, aufgrund der nachfolgend angegebenen Auslosungstypen, rückzahlbar.

Die Obligationen sind zur Auszahlung, unter Angabe des Absenders und der genauen Vergütungsadresse, an die Schweizerische Volksbank, 2501 Biel, zu senden.

Von dem Teil des den Nennwert von Fr. 10.- übersteigenden Betrages kommen 35% eidg. Verrechnungssteuer in Abzug. Die Auszahlung erfolgt ab 15. März 1981 durch die erwähnte Bank, innert 10 Jahren nach diesem Datum nicht eingelöste Obligationen verfallen und werden wertlos.

Siehe Kriegenotkündigung auf der letzten Seite

Die folgenden gezogenen und noch ausstehenden Serien verfallen am 15. März 19.**, resp. sind seit 15. März 19.** verjährt:

[illegible]

Kraftserklärung

Folgende Obligationen-Serien sind, nach erfolglosem Aufruf vom 16. Oktober 1948 im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch den Gerichtspräsidenten von Nidau am 17. Mai 1949 kraftlos erklärt worden:

6455	6456	6458	6459	6461	6462	6463	6464
6466	6467	6468	6470	6471	6472	6473	6474

Diese Obligationen-Serien sind damit ungültig geworden und können weder eingelöst noch rechtsgültig übertragen werden. Bei allfälligem Vorkommen sind sie zu beschlagnahmen und an die SWG Seeländische Wasserversorgung, Gemeindeverband, 3252 Worben, oder zu deren Händen an die Schweizerische Volksbank, 2501 Biel, zu senden.

Written 26 November 1980

**SWG Seeländische Wasserversorgung
Gemeindeverband, 3252 Worben**

153

Kanton Bern

Kündigung der 6% Anleihe Kanton Bern 1971-86 (Februar-Ausgabe) von Fr. 35 000 000

(Valoren-Nummer 16252)

Der Kanton Bern macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die obgenannte Anleihe auf den

15. März 1981

zur vollständigen Rückzahlung. Von diesem Datum an erlischt die Verzinsung. Zu gegebener Zeit wird den Inhabern von Obligationen dieser Anleihe ein Konversionsangebot unterbreitet.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Obligationen mit allen noch nicht fälligen Coupons bei der Kantonalbank von Bern, in Bern und ihren Niederlassungen, sowie an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken oder dem Berner Banksyndikat angehörenden Institute.

Bern, den 10. Dezember 1980

Aus Auftrag:
Kantonalbank von Bern

Electricité d'Emosson SA
Martigny/VS

6½% Anleihe 1971–86 von Fr. 30 000 000
(Valoren-Nummer 104 357)

Die obenerwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

15. März 1981 zu 100%

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Nach dem 15. März 1991

können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 15. März 1982 & ff. versehen, bei sämtlichen Sitzten, Niederlassungen und Agenturen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahisteilen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Es ist vorgesehen, den Obligationären dieser Anleihe zu gegebener Zeit eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Basel. Im Dezember 1980.

Aus Auftrag:
ERISCHER BANKVEREIN

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Skilift Rietbad-Alp Friessen AG, Rietbad

Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 23. Dezember 1980, 15 Uhr, im Hotel Kurhaus Rietbad.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1979/80.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Allgemeine Umfragen.

Die Jahresrechnung, Bilanz und der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 12. Dezember 1980 zuhause der Aktionäre beim Verwaltungsbüro Hengartner Wil, Lerchenfeldstrasse 14, 9500 Wil, zur Einsicht auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor der Versammlung abgegeben.

9551 Rietbad, den 5. Dezember 1980

Der Verwaltungsrat



Brauerei Haldengut
Winterthur

Dividendenzahlung auf den Aktien und Partizipationsscheinen

Die ordentliche Generalversammlung vom 9. Dezember 1980 hat beschlossen, auf den Aktien und Partizipationsscheinen wiederum eine Dividende von Fr. 12.- auszuschütten.

Die Auszahlung erfolgt ab 10. Dezember 1980 unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer

mit netto Fr. 7.80 pro Aktie und Partizipationsschein

gegen Einreichung von Coupon Nr. 38 der Namenaktien und Partizipationsscheine bzw. Coupon Nr. 1 der Inhaberaktien bei folgenden Zahlstellen:

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank
Zürcher Kantonalbank

Brauerei Haldengut

Syndicat immobilier «FIBA-G»

Convocation à l'assemblée générale des porteurs de parts

fixée au lundi 12 janvier 1981, à 14 h., au Centre Interprofessionnel de la Fédération des Syndicats Patronaux, salle A, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 1^{er} juillet 1980.
2. Approbation des modifications du règlement.
3. Ratification du mandat de contrôleur aux comptes.
4. Information relative à la mise en valeur des actifs immobiliers.
5. Décision au sujet du financement du projet de mise en valeur.
6. Nomination d'un nouveau gérant du syndicat.
7. Divers et propositions individuelles.

SI Marigny Club Ouest Montana SA Randogne/Montana VS

Assemblée générale extraordinaire

Le 2 décembre 1980, le juge-instructeur II du district de Sierre a prononcé la décision suivante:

1. La convocation de l'assemblée générale extraordinaire de la SI Marigny Club Ouest Montana SA est ordonnée.
2. Cette assemblée aura lieu le lundi 22 décembre 1980 dans la salle ordinaire des audiences du juge-instructeur II, à Sierre, avenue du Château 4, à 9 h., avec

l'ordre du jour suivant:

- a. Constatation des présences et des droits de vote.
 - b. Décision sur le maintien ou la révocation du conseil d'administration actuel.
 - c. Nomination éventuelle d'un nouveau conseil d'administration.
 - d. Décision sur le maintien ou le changement du siège social actuel.
 - e. Modification éventuelle du siège social par son transfert à Genève à l'office des faillites.
 - f. Pouvoir donné au conseil d'administration de prendre toutes mesures pour contrôler la réalisation de l'immeuble à SI Marigny, notamment par la requête d'un concordat ou d'une faillite volontaire.
 - g. Divers.
3. La requérante est autorisée à publier la présente décision dans le Bulletin officiel du canton du Valais et la Feuille officielle suisse du commerce; dite publication aura lieu au moins dix jours avant l'assemblée générale.
 4. Les frais sont mis à la charge de la SI Marigny Club Ouest Montana SA.

3960 Sierre, le 10 décembre 1980

Le juge-instructeur II: E. Métral.
Le greffier: B. de Preux



Caisse Centrale de Coopération Economique
(C.C.C.E.)

Paris, France

avec la garantie de l'Etat français

Emprunt 1980-2000

de Fr. 100 000 000.-

avec taux d'intérêt variable

Taux d'intérêt

5 1/2 % jusqu'au
22 décembre 1981

Intérêt annuel 3/4 % supérieur au rendement moyen, calculé par la BNS, atteint 2 jours ouvrables avant la date de coupon par les emprunts de la Confédération ayant encore entre 5 et 12 ans à courir.
Taux minimal: 4 %
Taux maximal: 8 %

Prix d'émission

100 %

Numéro de valeur: 474.995

CRÉDIT LYONNAIS

BANQUE BRUXELLES LAMBERT (SUISSE) S.A.

BANK HEUSSER & CIE AG
BANK IN INS
BANK FÜR KREDIT UND AUSSENHANDEL AG
BANK SCHOOP REIFF & CO AG
BANKERS TRUST
BANQUE DE COMMERCE
ET DE PLACEMENTS S.A.
BANQUE INTERNATIONALE COOPÉRATIVE S.A.
BANQUE INTERPOPLAIRE
BANQUE DE LANGNAU
BANQUE NATIONALE DE PARIS
(SUISSE) S.A.
BANQUE DE PARTICIPATIONS
ET DE PLACEMENTS S.A.
BANQUE PHIBRO S.A.

Modalités de l'emprunt

Durée:

20 ans maximum

Remboursement:

le 22 décembre 2000 au pair, mais rachats sur le marché si le cours est inférieur au pair et/ou tirage au sort jusqu'à concurrence de Fr.s. 250 000.- de 1982 à 1988 et de Fr.s. 8 000 000.- de 1989 à 1999

Libération:

22 décembre 1980

Coupons:

annuels au 22 décembre

Cotation:

sera demandée aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne et Zurich

Souscription:

du 10 au 16 décembre 1980 à midi

Titres: obligations au porteur de Fr.s. 5000.- et Fr.s. 100 000.-

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.

BANQUE BRUXELLES LAMBERT (SUISSE) S.A.

BANQUE SCANDINAVE EN SUISSE
BANQUE WORMS & ASSOCIES (GENÈVE) S.A.
CITICORP INTERNATIONAL FINANCE S.A.
COMPAGNIE DE BANQUE
ET D'INVESTISSEMENTS CBI
CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE
(SUISSE) S.A.
E. GUTZWILLER & CIE
LAVORO BANK AG
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK
(SCHWEIZ) AG
PRIVAT KREDIT BANK
RUEGG BANK AG
J. HENRY SCHRODER BANK

Le livret d'épargne nominatif de notre banque, ci-après désigné, ayant été volé, égaré ou détruit, sera annulé et remplacé par un nouveau livret, s'il n'est pas fait opposition d'ici le 12 février 1981:

N° 00/324 858, créancier de fr. 23 581.40, délivré le 13 juillet 1979.

Lausanne, le 5 novembre 1980
Casse d'Epargne et de Crédit

Gesucht

Kardes Occ. A 6

Krautli AG
Badenerstrasse 734, 8048 Zürich
Telefon 01 62 80 62

Vertreter

sucht per 1. Januar 1981 neuen Job.

Telefonische Anfragen an
032 23 68 51

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

**Wir
lösen Ihre
Inkassoprobleme
Zuverlässig und diskret**

Senden Sie mir detaillierte Unterlagen über Ihre Dienstleistungen.

Name: _____
Vorname: _____
Strasse: _____
Plz: _____ Ort: _____
Telefon: _____

Uto Treuhand- und Verwaltungs AG
Promenadengasse 18, CH-8024 Zürich 1
Telefon 01/251 77 50

Aut. Telefonbeantworter
bei Barzahlung / 5 %
Hörprobe: 01/99 42 40
Verkauf: 01/251 46 32



Inserate
erschliessen
den Markt

Nichtigerklärung

Folgendes Sparheft der Kantonalbank von Bern, Biel, wird vermisst:

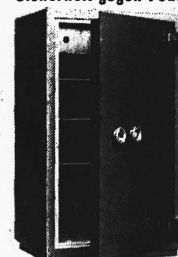
Nr. 1 382.209.18

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Gut haben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, den 10. Dezember 1980

Kantonalbank von Bern
Biel

Sicherheit gegen Feuer und Einbruch!



Kassenschränke

Dokumentschränke

EDV-Schränke

Unsere Kassen- und Panzerschränke sind nach den neuesten Erkenntnissen gepanzert und bieten Ihnen, dank überlegener, modernster Konstruktion, maximalen Schutz gegen Feuer und Einbruch. Auch feuer- und einbruchssichere Kleintresore und Einmuerkassen zu günstigen Preisen. Sicherheit für Ihre Akten und Datenträger bieten Ihnen unsere Spezialschränke. Sie sind auf Ihre Werdendendfähigkeit getestet worden und verdienen auch Ihr Vertrauen.

kropf co bern

Büros und Ausstellung, Ankerstrasse 4
Briefadresse: Fach 14, 3000 Bern 16, Tel. 031 44 57 68

Senden Sie bitte unverbindlich Unterlagen.

Keine Vertreterbesuche!
○ Kassen- und Panzerschränke
○ Klein- und Einmuerkassen
○ Dokumentschränke
○ EDV-Schränke

Adresse: _____

SH